BONDIA ARUBA®
Dialuna 9 di Juli 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hulanda dispuesto pa duna asistencia na refugiadonan



Pagina 3

FTA: Tarifa obligatorio pa recoge sushi tabata social



Pagina 2

Tres morto den disturbio pa aumento di combustibel



Pagina 7

Aruba a marca historia den Beach Volleyball



Pagina 18

Editorial

Cuanto caso mas gobierno kier perde?
Prome cu siña procede corectamente…

Pagina 5

BONDIA ARUBA

FTA: Tarifa obligatorio pa recoge sushi si tabata social

ORANJESTAD – Sindicalista di FTA, Rudy Geerman a reacciona riba e situacion cu a surgi cu introduccion di cobramento obligatorio di sushi di parti di Serlimar, cu na final gobierno a dicidi di pospone esaki diabierna ultimo. Alomenos e no lo a drenta na vigor 1 di juli ultimo y tampoco e aña aki, mirando e malcontento cu esaki a causa den comunidad.



Diferente critica a bay den direccion di FTA, te hasta for di e sector sindical, pa su rol den e introduccion di e tipo di cobramento aki. Nan mes cu a sostene FTA den e lucha pa introduci un tarifa social, nan a sinti nan a wordo marginal na final di e proceso aki.
Sinembargo, sr. Geerman ta haya cu a yega e momento cu e gremio sindical ta consciente cu ora gobierno kier a introduci un tarifa di 25 florin, FTA tabata e prome sindicato cu a bisa cu no por. FTA no ta haya husto, cu por ehempel un persona cu ta gana un salario minimo, mester paga e suma aki. Mientras otro nan cu ta paga mas cu 10 mil florin, tambe ta paga 25 florin.

Gremio sindical
Sr. Geerman ta corda cu e tempo aya -ainda como presidente di FTA- nan a yama entre cuater pa cinco reunion cu tur sindicato, y tres sindicato so a presenta, SIWA, UEA y Alvast. Tambe OPPA a yega di presenta pa atende algun di nan reunionnan. Despues Simar no a bin mas. Tambe ora presidente di OPPA a bay, nan no a tende nada mas di e organisacion aki, segun e sindicalista. E no tin nada contra presidente di Simar, ya cu e ta haci su trabou como sindicalista. Pero eventualmente e mester ta mas informa riba henter e proceso aki y kico a pasa. "Di tur sindicato cu a wordo yama, a nos ta esun cu a sali padilanti. Ningun otro mas, cu tur respet pa otro, nan no a bisa nada", e di. Nan a yega di reuni den varios ocasion cu e minister di e gobierno anterior, pero no a logra un suma. E ta haya cu aworaki cu e gobierno actual kier tuma e asunto aki bek, y nan tabata dispuesto pa sinta cu e sindicato FTA cu ta esun cu tabata den e proceso pa haya un tarifa social.
P'esey FTA a wordo yama, segun sr. Geerman. E no sa pa kico FTA ta wordo cuestiona, ya cu esaki no ta un proceso cu ta canando awor. Sino cu esaki ta un proceso cu ta data di cuater aña pasa. E ta haya cu fei e tempo haya, niun hende a expresa debidamente nan opinion. "Pero awor cu e ta cla, awor si nan ta bisa." E ta haya cu e tipo di situacion aki mester stop, ya cu e no ta conduci niun caminda.
Tambe el a referi riba e criticanan a bin riba e sistema di tarifa cu e mandatario encarga cu Serlimar, kier a introduci. FTA tabata esun cu den gobierno anterior a pidi pa comunidad abstene di paga Serlimar, te ora cu bin cu un tarifa social. Sinembargo e critica cu a bin cu e top maximo di 90 florin como tarifa di Serlimar su servicio, ta masha leu di ta un tarifa social, segun e criticanan formula.
E veterano sindicalista ta haya cu e tipo di criticanan den direccion di FTA no tin base. Sr. Geeman ta haya cu berdad tabatin varios sindicato cu a sostene FTA, pero na final practicamente nan a laga FTA su so den e lucha aki. Awor cu a busca un forma pa sali fei impasse aki, e ora ey e sindicatonan aki a lanta bek pa critica loke FTA a logra.
E ta haya cu critica ta e cos mas facil pa haci den mundo. "Para un banda y ora cos ta cla, anto bisa cu ta bon of cu e no ta bon, y cu ta falta cosnan", e di. P'esey ta cuestiona e criticanan cu a wordo lansa den direccion di FTA, ya cu ora nan a yega di yama den pasado pa atende reunionnan rond di e topico aki, niun hende a bin. Pero considerando cu FTA so a bin, pues nan so a bay pa atende e asunto aki cu gobierno.

Cobramento obligatorio
Sr. Geerman a bay bek cuater aña pasa, ora cu e gobierno anterior a anuncia cu nan kier stipula un tarifa pa e servicio cu Serlimar ta duna nos comunidad. Pero e ley riba su mes, FTA a boga cu nan kier papia riba dje. Esaki pa motibo cu e ley a wordo introduci 11 aña pasa, tempo cu ex minister Booshi Wever, bou gobierno di MEP a anuncia un tarifa di 10 florin. Sr. Geerman ta bisa cu fei e tempo aya, e ley mes ta bisa cu tur hende mester paga. Pues di e forma aki e kier aclaria, cu e asunto di cobramento obligatorio pa tur parcela of puntonan di recogemento di sushi den henter Aruba, tabata hinca den e ley caba. Otro punto segun e sindicalista ta, cu na momento cu e tempo aya a bin cu e ley aki, e negoshinan priva di recoge sushi domicilio a bini. Esaki a pesar cu nan tabata na haltura di e ley aki cu ta stipula cu e hendenan ta obliga di paga Serlimar. "Kiermen, esaki no ta nada nobo!," e di. E tempo cu gobierno di MEP a bin cu e ley aki, AVP a vota contra di esaki, el a bisa. Sinembargo 4 aña pasa cu e gobierno di AVP kier bin cu e ley aki bek, e ta haya cu nan mester a bin cu e cambio pa aboli e pago obligatorio, ya cu nan a yega di vota contra di e ley. Pero esaki no a wordo haci. Ademas, e ta sigui bisa, cu e ley aki a wordo pasa den parlamento, y si nos organo legislativo ta kere cu no ta corecto, su deber ta pa cambi'e. "A nos no a traha riba e ley. A nos a traha solamente riba e tarifa social", e di.

Continuacion riba Pagina 4

Aruba por pidi asistencia di IND pa proceduranan di asilo





ORANJESTAD - Segun minister di husticia Andin Bikker (POR) gobierno di Aruba a yega na un palabracion cu gobierno di Hulanda cu den dimension di e tema di refugiado Hulanda ta dispuesto pa asisti pa percura cu derechonan di personanan ta respeta humanamente y huridicamente y nan pasa un proceso debido.

Esaki ta un training cu oficialnan di Aruba por haya di parti di Servicio di Inmigracion y Naturalisacion (IND) pa asina nan amplia e conocemento cu tin riba nos isla cu e experiencia cu tin na Europa den e tema di refugiado caba. Esaki ta algo cu lo por bay duna na Dimas y demas partnernan den e cadena hudicial y di migracion.

Responsabilidad di Aruba pa proceso cana debidamente

Secretario di estado Raymond Knops di asuntonan di interior y relacionnan di Reino a conta durante su bishita na nos isla cu e palabracion aki a yega te conseho di minister di Reino cu lo por yega na acuerdonan pa loke ta trata e tema aki entre e paisnan den Reino riba peticion di Aruba. Sinembargo sr. Knops a indica cu esaki ta keda un responsabilidad di pais Aruba (landsaangelegenheid), pues ta keda na Aruba pa e proceduranan cana di manera debido.

E evaluacion si ta trata di migrantenan economico of di migrantenan cu tin miedo pa bay bek nan pais pa via di persecucion lo keda na cada pais pa haci, pues den e caso aki na Aruba, segun sr. Knops.

E tipo di evaluacion aki ta pasa riba base individual, segun sr. Knops, unda e instancianan concerni ta haci investigacion pa establece si loke e persona ta bisa ta berdad y cu no tin abuso ta tuma luga den proceduranan di asilo. Un di e tipo di evaluacionnan cu nan ta haci directora di Dimas Kathy Ruiz Paskel a conta Bon Dia, esta cu un persona cu ta huy di su pais pa via di miedo di persecucion no a bay bishita bek pa un periodo prome of durante cu e procedura ta tumando luga, despues di a huy.

'Claramente tin un crisis na Venezuela pero no kiermen tin derecho pa asilo'

Nos a trece dilanti e preocupacionnan tanto di e Agencia di Refugiado di Nacionnan Uni (UNHCR) como di algun persona cu a huy di regimen na nos pais bisiña tocante e aspecto di documentacion, na cual sr. Knops a contesta cu esaki tambe ta sigui un procedura cuidadoso pa establece e identidad di personanan sin documentacion. "E no ta semper simpel pa bo establece si loke e persona ta bisa of ken e persona ta berdad, pero den proceduranan individual lo bo mester por establece esaki."

Pa loke ta trata e crisis na nos pais bisiña, sr. Knops a expresa cu siguridad cu 'claramente tin un crisis na Venezuela'. "Bou di gobierno di Maduro ta pasa cosnan horibel di cual e poblacion ta bira e victima di dje, pues ta di compronde cu personanan cu ta den un situacion asina kier scapa di e pais pero esey no kiermen cu esaki ta conduci na un derecho pa ricibi status di asilo."

Tocante esaki sr. Knops a declara cu si no por establece cu un persona tin miedo pa bay bek nan pais pa motibo di un posibel persecucion, e persona 'simplemente no por haya asilo'.

Apelacion

Nos redaccion a haya informacion cu a indica cu lo tin personanan cu a aplica pa e status aki, pero cu a ricibi un decision negativo. E personanan aki ta cuminsando un proceso di apelacion conforme e ley di apelacion LAR, mirando cu nan no ta di acuerdo cu e instancia concerni a considera cu e no ta un refugiado. Nos lo keda pendiente pa sigui e procedura aki y mira kico e comision di conseho di apelacion (bezwaaradviescommissie) ta opina tocante e pruebanan cu e refugiadonan a presenta y e manera con e instancia, den e caso aki Dimas, a yega na su decision.

Segun parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray

Nada tin fiho den mundo di cifranan



ORANJESTAD – Segun parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray , 'nada tin fiho den e mundo di cifranan.' Tin hopi factor cu por hunga un rol den economia di un pais. Den e caso aki el a pone como ehempel cu si turismo ta nifica un peso grandi di entrada di nos pais, unda e ta nifica un 80% di nos GDP, e eventualidad cu refineria por aporta algo, el a perde su participacion of aportacion, alomenos aworaki.

Turismo basicamente a substitui e bashi cu refineria, tempo cu Valero a stop cu tabata aporta entre 12 pa 15% di nos GDP. Pero for di 30 aña pasa, nos industria turistico a proyecta su mes economicamente, y awe e ta e base principal di nos economia, y fuente di entrada pa nos pais. Pero antes e no tabata asina. E tipo di fluctuacion aki den e mundo di cifra ta wordo yama estudio di tendencia, ta esun cu ta mustra cu cifranan por cambia.

Pa loke ta nos panorama economico y e panorama conservativo di crecemento economico cu e gobierno a pronostica, specialmente awor cu a drenta un pakete di impuesto of crisisheffing, cu ta reprimi economia, ta dificil pa determina cual lo bira economia nacional su comportacion.

Encuanto si e restriccion y crecemento conservativo di nos economia lo tin su efecto riba entrada di gobierno, e parlamentario encuestion ta haya cu den economia locual por yuda bo stimula, ta si e hendenan ta keda cu mas 'placa den su saco.' Locual ta resta den saco di e ciudadano, despues cu e ta paga tur su debe y obligacion. Usualmente esaki ta e recurso cu mayoria di biaha ta contribui pa mantene nos economia draai.

El a bisa cu den nan banda na momento di introduccion di e crisisheffing, nan a pidi minister di financia pa haci un analisis riba e efectonan di e crisisheffing den e cartera di e hendenan. E ta haya cu considerando cu e ta algo temporario di mita aña, pues e efecto calcula ta di un 1.7% cu e ciudadanonan ta bay atras den nan capacidad of poder di compras.

Pa locual informacion cu parlamento ta ricibi fei gobierno, nan a compensa e gruponan cu ta mas vulnerabel. Mientras cu e otro grupo, si ta bay sinti un caida di nan capacidad di compra. Pa atende cu esaki e ta haya cu mester stimula nos economia di un otro forma tambe. Considerando cu tin un grupo desemplea, den un economia cu mester percura pa ehempel pa mas hende haya trabou. Esaki ta contribui cu den su totalidad, nos por haya mas actividad economico.

E meta ta cu den futuro lo bin cu un reforma fiscal pa trece un sistema mas balansa y directo. E sistema di belasting actualmente tin su reto cu ne. E ta haya cu den e caso cu a bin cu AVV, e lo ta un sistema fiscal alomenos mas directo. E no tin efecto riba inflacion manera e BBO cu nos tin actualmente. E sistema aki cu ta wordo ehecuta fiscalmente pa genera mas entrada den caha di gobierno, ta genera mas dolor. Pero e ta kere cu e sistema aki lo tene cuenta cu tur e factornan aki, pa na final di dia esunnan cu nan poder di compras a bay atras, lo purba yega bek na e nivel cu tabata ta prome cu e crisisheffing a drenta na vigor. Tambe pa gobierno purba di genera entrada di otro forma.

Universidad di Aruba ta introduci programa di MBA pa 2018-2020







ORANJESTAD - Awe anochi pa 6 or y mey Universidad di Aruba lo tene un anochi di informacion pa su programa nobo di Master of Business Administration (MBA) cual lo cuminsa entrante september na e universidad bou facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS).

Diahuebs mainta rector di FHTMS John Wardlaw a anuncia cu lo cuminsa un programa nobo di MBA na e universidad entrante september venidero, cual ta un programa cu a conoce hopi interes y exito desde cu a cuminsa esaki den 2010 bou auspicio di Ryan Peterson.

Sr. Wardlaw a indica cu cada 2 aña ta cambia e comite cu ta coordina e programa pa asina introduci mas experticio, pues pa e di 4 ronda di e programa el a anuncia cu ta envolve Jim Hepple, kende tin experiencia amplio den sector di turismo specificamente den contexto Caribense y cu ta conoci como e director di Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata).

Awo cu e facultad a haya e oportunidad pa invita sr. Hepple den e programa por a cuminsa esaki bek, mirando cu nan tin mester di e personal apropia pa trece e programa aki bek cual cada biaha 'hende ta keda pidi pe, pero sin e personal necesario e no ta posibel'.

E programa aki ta postula pa personanan cu experiencia di trabou y cu ta trahando full-time ya caba pa 2 of mas aña y cu lo kier amplia nan conocemento den negoshi, segun sr. Hepple. E prome aña ta consisti di varios semester unda studiantenan ta haci trabou y haya les den rango di human resources, philosophy of research, corporate finance, leadership & ethics, innovation and entrepeneurship, marketing & social media cual ta forma parti di e curiculo obligatorio. Apart di e 8 cursonan obligatorio tin 3 cual ta opcional unda ta haya international business law, digital leadership y psychology of effective communication.

"Mi ta kere e meta cu e programa aki ta cu bo ta saca e studiante di su comfort zone, pa asina nan por pensa diferente ora ya nan tin experiencia den un esfera di trabou. Esaki ta duna nan un oportunidad alabes pa haya un entrada mas halto simplemente bisa y tambe ta di interes pa personanan cu kier cuminsa nan propio negoshi."
Awe lo tin un anochi di informacion di 6or y mey na Universidad di Aruba unda lo tin oportunidad pa haya sa mas di e programa y haci pregunta tocante esaki.

FTA: Tarifa obligatorio pa recoge sushi si tabata social

Continuacion di Pagina 2

Mientras cu e suma cu e gobierno anterior kier implementa cuater aña pasa tabata di 25 florin, si e mester a bay door, tur hende mester a page, ya cu niun hende a cambia e ley, segun e sindicalista. El a splica cu FTA den nan combersacion cu e mandatario encarga cu Serlimar, a purba di bin cu un tarifa social, unda e dak di e tarifa ta 90 florin. Kiermen esun cu tin mas entrada ta paga mas te hasta un maximo di e suma ey. Mientras cu esun di menos entrada ta paga menos cu esey. Por ehempel, si un famia no tin mas cu 20 florin di entrada pa luna, e no por paga nunca 90 florin. Mientras e ta haya cu den un forma eroneo cu tur hende ta papia di 90 florin, locual no ta asina, segun e sindicalista.

Tarifa social

A pesar di tur critica, sr. Geerman ta sigui mantene cu e tarifa aki si ta uno social. E ta argumenta cu un 71% di e casnan na Aruba tin un entrada cu ta haci cu nan ta paga 30 florin of menos pa e servicio aki. Igualmente el a indica cu un 11% di e casnan di nos poblacion ta paga cero pa e servicio aki. Ta e hendenan cu ta ricibi algun tipo di ayudo social manera onderstand y un pensioen no lo paga, pero esun cu ta gana riba 8 mil y mas cu esey, ta esun cu lo tin cu paga mas. FTA ta sali for di e punto di bista cu e tipo di tarifa aki si ta social. Ya cu e unico manera cu bo ta paga 90 florin, ta ora cu bo tin un entrada di 20 mil florin of mas pa luna.

Encuanto si e tipo di cobransa aki ta resulta pisa pa nos comunidad, considerando cu a introduci di e pakete di impuesto di crisisheffing, Of si e ta resulta inhusto pa cuminsa cobra e mesun aña aki, mirando cu parlamento a aproba un suma extra di 5.4 miyon florin di placa di pueblo den e presupuesto di Serlimar, pa nan por draai financieramente durante 2018. Tocante e puntonan aki, locual FTA a comprонde di e minister encarga cu Serlimar ta, cu nan a pone placa extra pasobra e compania aki tin gasto extra.

E sindicato aki a pidi pa haya mas informacion riba e asunto aki. Nan ta comprende cu e gobierno anterior a pone un grupo grandi den e compania aki. E sindicato no tin nada contra di e decision aki, ya cu trahado ta keda trahado, pero e grupo aki ta bay den e presupuesto di Serlimar. "P'esey mes nan a pidi mas placa", el a bisa. Tambe el a tende cu e grupo aki ta bay traha pa DOW pa haci trabou di embeyece y mantene limpi nos isla, locual ta importante pa nos pais.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

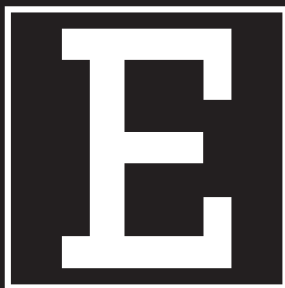
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Cuanto caso mas gobierno kier perde?

Prome cu siña procede corectamente…

Diabierna pasa gobierno, mas exactamente e ministro encarga cu entre otro salubridad publico, a bolbe perde un caso den corte. No ta e prome, y talbes tampoco e ultimo. Den e caso aki e apelacion na cual e director di e departamento di salubridad publico a recuri, contra e prohibicion pa su persona haya acceso na oficina di e departamento, ni na otro oficinanan cu ta cay bao di e departamento aki. Esaki no ta prome biaha den corto tempo cu gobierno ta haya un 'wake up call' di corte pasobra no ta anda corectamente den caso disciplinario, unda ta desea di actua contra un director o hefe di departamento. Y tin algun motibo sumamente valido pa anda semper cu cuidao ora ta trata di e tipo di procedemento aki. Uno ta cu pa principio mester tene cuenta cu e derechonan di e persona contra ken ta bay tuma paso. Esaki no mester mas splicacion, e ta forma parti di e fundamento di un estado di derecho. Y nos no kier tende e argumento cu 'a respeta su derecho; e por a bay apela cerca hues…' No ta trata di esey, ta trata di con ta atende e asunto prome cu yega asina leu.

Den e caso concreto aki, manera nos por a tuma nota den e veredicto, tabata trata di algun acusacion di un representante sindical contra e director. E acusacionnan vocifera via medionan digital a conduci na un conseho di e departamento di recurso humano pa apunta un comision cu lo mester a bay haci un doorlichting di e departamento concerni. Despues cu a dicidi di prohibi entrada na e director, departamento di recurso humano ta laga sa cu e motibo pa nan a conseha un comision di investigacion no ta tanto e procede di e director, sino pa investiga e alegacionnan di e representante sindical, cu den su expresionnan no ta argumenta bon y lo tin un problema cu berdad tambe. Na e momento ey e malo tabata haci caba, e director tabata sinta na cas. Nos ta menciona e sucedido aki explicitamente, pasobra den e veredicto e departamento di recurso humano ta haya un pluimpje di hues como 'masha profesional' pero ta cual profesional ta duna conseho di forma un comision, sin duna di biaha e orientacion y alcance di e investigacion?

Ademas, ta resulta cu den e conseho e departamento, segun e hues, tabata papia di 'een nieuwe start voor de DVG te maken'. Atrobe, ta cual departamento 'profesional' ta papia di un inicio nobo pa un departamento, si ta trata di un simpel acusacion di un representante sindical contra un director? Sugeriendo esaki ta crea e impresion cu ta cosnan serio tabata tumando luga cu ta haci necesario haci un analisis (doorlichting) di henter e departamento, pa cuminsa di nobo, loke ta mustra riba cambio structural. Asina porta a keda hancho habri pa e ministro y su conseheronan forma un comision pa investiga e director na prome luga…

Aki nos por mira claramente, y nos conclusion ta solamente a base di loke e propio hues ta skirbi den su veredicto, cu e problemanan di mal procede no ta un problema di un despacho di un ministro, cu gana di haya cabuya pa colga e persona en cuestion, sino tambe di maneho mediocre di e asuntonan pa e departamento menciona, unda nos no ta comparti e opinion di e hues.

En todo caso e ministro cu su otro conseheronan tabata di opinion cu mester bay guera cu e poco cu nan tabatin, y esaki a resulta malo. Y esey mester tabata asina tambe, pasobra aparentemente a cuminsa cu exigi di e director pa e duna cuenta dentro di dos biaha 24 ora di e acusacionnan. Den nos santo inocencia nos a kere cu e proceso semper mester cuminsa cu laga e acusado duna cuenta detayadamente, y cu evidencia, di e acusacionnan cu e ta expresa, y si ta haya asunto di peso, anto ta cuminsa e proceso contra e persona acusa. For di e texto di e veredicto nos ta comprende cu no a pone ni e fundamento huridico, ni e motibo exacto pa aplicacion di e medida di orden aki, ni e tempo exacto cu e prohibicion ta bay dura. Henter e disposicion di e ministro tabata un solo frase, cu e anuncio di e prohibicion. Cu e forma di procede aki, kico otro por a spera di cualkier hues?

Ta bira tempo pa nos gobernantenan cuminsa bira serio, den sigur dos sentido. Uno ta cu nan ta tuma denuncia cu ta ser haci na serio. Cu esey nan no tin ningun problema; ta spera si cu ora ta contra nan hendenan tambe nan actua. E di dos ta pa mantene procedemento corecto contra cualkier persona, marca como contrincante politico of no. Nan ta den servicio di gobierno y tin derecho di trato drechi. Nos por mustra semper riba e trato infame cu e top di Servicio di Impuesto a haya na man di e gabinete anterior algun aña pasa, como ehemplo di con no ta actua. Ademas, e ministro y su conseheronan mes no ta ripara cu e manera di opera aki ta totalmente contra producente?

Brasil: Hues Brasileño a cancela orden di liberacion di Lula da Silva

(CNNEspañol) - Un hues federal na Brasil a concede diadomingo pasa un habeas corpus na e ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva, cu ta sentencia na 12 aña mas un luna di prizon, pa presunto corupcion, Agencia Brasil, fuente oficial di e gobierno a informa.

Di acuerdo cu e reporte, e recurso pa liberacion di e ex-presidente, ordena pa hues Rogerio Favreto, mester a ser cumpli di urgencia diadomingo.
Lula ta den prizon na e Superintendencia di polis federal, na Curitiba, desde 7 di april pasa, pa orden di hues Sergio Moro, ken a determina e ehecucion provisional di e castigo. E mesun hues Moro a bisa diadomingo, via di su oficina, cu Favreto no tin poder pa autorisa e liberacion, Agencia Brasil a informa.

Den e comunicado di e oficina di Moro ta comunica na polis federal e cuestionamento di e decision di hues Favreto y a pidi pa e cumplimento cu e veredicto lo por ta despues di a realisa e aclaracionnan pertinente, Agencia Brasil a bisa.

Posteriormente, e hues Joao Pedro Gebran Neto, relator di segundo instancia di e caso Lava Jato, a suspende e decision cu ta determina e libertad provisional di Lula da Silva, te ora cu e mes revisa e caso. Por lo tanto, e ex-presidente lo tin cu permanece den prizon, Agencia Brasil a bisa.

E ex-presidente di 72 aña a mantene semper su inocencia den e huicio di corupcion y labamento di placa, liga na e compania Odebrecht,ainda den prizon el a sigura cu e lo bay competi den e proximo eleccion di presidencia, cu ta ser realisa na Brasil den luna di october.

Peru: A denuncia Venezuela na ONU y Parlamento di Ecuador a exigi asumi e crisis humanitario

(Infobae/Globovision) - Diahuebs Peru a denuncia e "violacion sistematico di derecho humano" na Venezuela, na Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni, cu sede na Ginebra.

E decision di Peru a ser respalda pa 53 miembro di ONU, entre nan, e paisnan cu ta conforma e Grupo di Lima y Union Europeo, e canciyeria Peruano a splica den un comunicado diahuebs anochi.

E "crisis empeora ta genera e exodo masal di ciudadano Venezolano cu a emigra pa diferente pais di e region", e canciyer Peruano, Nestor Popolizio a bisa den e nota. Den un informe di e Oficina di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano a bisa na fin di juni cu e forsanan di siguridad Venezolano a mata hende sin hustificacion y aparentemente sin sufri e consecuencianan, segun cu estado di derecho ta desaparece.

Di su parti, e Organisacion di Estadonan Mericano (OEA) a adopta na inicio di luna pasa un resolucion cu lo por inicia e proceso pa suspende e paisnan Caribeño di e organismo multilateral.

Di mesun manera, e Asamblea Nacional (parlamento) di Ecuador a pidi pa e ehecutivo di su pais pa considera como crisis humanitario e situacion na Venezuela y a solicita pa bay crea un canal entre e paisnan pa atende e indice halto di migracion di ciudadano Venezolano.
Mediante un resolucion, e legislativo a solicita pa gobierno declara e estado vulnerabel di e Ecuatorianonan cu ta biba na Venezuela y pa nan bay activa protocolnan pa atende na Ecuador e inmigrantenan Venezolano cu a huy di nan pais.

E resolucion cu a ser aproba pa 72 parlamentario cu tabata presente na e sesion, cu tabata falta sesenta, a bisa presidente Moreno pa bay "evalua e necesidad di un pronunciamento oficial" cu ta califica como 'un crisis humanitario y social' e situacion di e pais aki.

E parlamentarionan a considera cu e situacion di Venezuela a tuma luga pa un migracion masal di Venezolano na e region, pa cual ta sugeri pa defini cu e organismonan nacional y internacional e apertura di un canal humanitario entre Ecuador y Venezuela.

Nicaragua: Daniel Ortega no ta desea eleccion mas tempran

(LaPrensa) - E presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, a declara diasabra cu e no ta na fabor di eleccion presidencial mas tempran, manera e obisponan di e Conferencia Episcopal di Nicaragua (CEN), e secretario general di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Almagro; e sociedad civil, e sector empresarial y incluso su ruman, e general pensiona Humberto Ortega ta desea.

Ortega a insisti den acusa esunnan cu kier mir'e for di poder di ta golpista y den e sentido ey a bisa cu "si e golpistanan kier ta presidente, nan bay busca e voto di pueblo, manera ley ta bisa."
"Ya lo tin tempo, lo tin tempo pa eleccion", Ortega a bisa, cu algo di un sonrisa riba su cara, e unico momento cu el a haci esaki durante su discurso, cu el a tene na un manifestacion na fabor di su regimen na Managua. Remarcabel tabata e poco participacion di e base di partido Frente Sandinista, pa celebra conmemoracion di e famoso Repliegue tempo cu e resistencia contra Somoza a sali di Managua pa reagrupa na Masaya, e bastion di resistencia e tempo ey y actualmente tambe. Ironicamente, cuarenta aña despues e libertador di e tempo ey, Ortega, ta e dictador di awe.

E caudillo no a referi tampoco na e sancionnan cu gobierno Mericano a decreta contra tres di Ortega su funcionarionan halto, entre nan e tesorero di partido Frente Sandinista, Francisco Lopez.

Ortega a bisa cu "pueblo ta sigui lucha pa paz, te cu tur e luganan unda ta cometiendo crimen tur dia", aludiendo e baricadanan cu e poblacion a lanta den henter pais pa dificulta paso di polis y para militarnan, cu a mata mas di 300 persona caba, desde cu e protestanan a cuminsa. E tabatin critica tambe riba e obisponan di Conferencia Episcopal, cu ta intermedia den e conflicto, cu e dialogo tranca pasobra Ortega no kier para e represion, y oposicion no ta bandona e baricadanan.

Algun minuut despues di e declaracion di Ortega, Silvio Jose Baez, obispo auxilia di Managua, a reacciona riba Twitter bisando cu "si Daniel Ortega ta pensa riba Iglesia Catolico ora e ta referi na 'institucionnan religioso' e mester por sa caba cu Iglesia Catolico no tin miedo, cu semper ta busca paz cu ta sali di husticia, y cu semper e ta na banda di e pober y victimanan."



Trinidad & Tobago: Derame di petroleo riba lama dilanti costa



(CaribbeanNewsNow/Trinidad Guardian) – Petroleo y gas bao di presion halto ta saliendo for di un pos den e Golfo di Paria, na costa occidental di Trinidad, representando un peligro pa nabegacion. E pos den lama den teritorio di e pais a kibra diahuebs pasa y ta pensa cu e ruptura por ta consecuencia di reciente actividad sismico den e area, segun e corant Trinidad Guardian.

Un fuente di e corant cerca e compania estatal petrolero Petrotrin a bisa cu e compania a activa caba su centro di comando, pidiendo asistencia di buzo di departamento maritimo di Trinmar. E pos kibra ta situa na 4.5 miya nautico for di Orange Valley, Carapaichaima, Trinidad.

“Personal di Petrotrin tin problema pa contene e emision. Informenan preliminar ta revela cu e pos tabata tapa na suelo di lama y tabata bandona pa algun tempo caba,” e fuente a informa.

Ta pensa cu e temblor reciente por a causa cu e cabes di e pos lo por a kibra, causando e petroleo y gas pa sali for di fondo di lama, na como 40 pia abao.

“Nos ta tratando di haya sa cual compania tabata encarga cu e pos aki na ultimo, prome cu e ministerio di energia a tuma over. Petrotrin no por para e emision y na e momento aki buzonan specialisa ta tratando di para e salida bao presion halto di petroleo y gas di bao lama,” e fuente a bisa tambe.

Otro fuente a declara, cu aunke Petrotrin no ta e propietario di e pos, funcionarionan di e compania ta buscando asistencia di exterior pa contene e derame. E material cu ta saliendo di e pos, un mescla di gas y lodo conteniendo petroleo, lo a contamina un area considerabel, sin embargo no tin mas informacion al respecto di e autoridadnan di Trinidad & Tobago. Pa e proximidad di costa di Venezuela e derame por bira un peligro pa e pais bisiña, sin embargo no tin informacion al respecto ainda.

Haiti: Tres morto den disturbio pa aumento di combustibel



(NTN24/CNN) – Por lo menos tres morto a cay den protestanan na Haiti despues cu gobierno a anuncia un aumento di prijs di combustibel, decision cu a keda revoca posteriormente. E aumento di prijs tabata parti di un acuerdo cu Fondo Monetario Internacional (IMF) di un pakete di medida di austeridad pa mehora Haiti su situacion fiscal.

Gobierno di Haiti a anuncia aumento di 38%, 48% y 51% den prijs di gasolin, diesel y kerosin, respectivamente. Sin embargo, despues di e anuncio e poblacion a subi caya, a blokia esakinan, a kima pomp di gasolin y a ataca tiendanan diasabra pasa. Di e manera aki e ola di violencia tambe a obliga gobierno di cera operacion na e principal aeropuerto di e pais, te proximo aviso. Di nan parti e aerolineanan Mericano a suspende nan vuelonan te ora e situacion normalisa.

Embahada di Merca na Haiti a avisa su ciudadanonan diasabra pa keda paden mientras cu e demostracionnan tabata continua na capital Port-au-Prince y otro ciudadnan. Prome Ministro Jack Guy Lafontant a anuncia un paro temporal di e aumento di prijs den un intento pa calma e situacion. No tin ciudadano Mericano herida den e disturbionan, segun e embahada.
Ta calcula cu 120 huesped Mericano y 100 huesped Haitiano ta kedando den un hotel na Port-au-Prince unda e manifestantenan a purba pega e hotel na candela, asina Stacy Librandi Bourne a bisa, un profesional di emergencia medico di Hero Client Rescue, cu tabata kedando na Hotel Oasis. Despues di e anuncio di e Prome Ministro di e revocacion di e aumento, e situacion a calma.

American Airlines, JetBlue y Spirit Airlines tabata entre e aerolineanan cu a confirma cancelacion di nan vuelonan. Vocero di American Curtis Blessing a bisa cu e aerolinea a cancela 7 vuelo y a keda di reevalua e situacion despues. Spirit Airlines a laga sa cu nan lo reanuda vuelo mas pronto posibel.

Corsou: Construccion Hard Rock Hotel ta start fin di aña



WILLEMSTAD - Segun minister Steven Martina, na luna di november lo cuminsa cu e construccion di e Hard Rock Hotel. E cadena di Hard Rock Café y hotelnan ta funda na London, Inglaterra.

Locual cu ta mustra un tereno enorme banda di lama, pronto lo keda comberti den un area turistico cu yegada di Hard Rock Hotel, segun e fuente Vigilante di Corsou. Na entrada di Penstraat un tempo tabata ser yama Joshi. Tabatin hopi cas habita pa esunnan di mas pober na Corsou. E tabata manera un asina yama 'krottenwijk' cu tabata masha popular den decada 70 y 80. Te cu comienso di decada 90, ainda tabatin hende ta biba riba e terenonan aki, pero pa algun aña ta para bashi. Pero awor lo bin un hotel di gran atraccion riba e tereno aki. Segun informacionnan cu redaccion di Vigilante ta dispone di dje ta asina cu ta ser spera cu pa november lo cuminsa dal e prome stapnan pa locual ta trata construccion di Hard Rock Hotel.

Den combersacionnan cu Vigilante, minister Martina a mustra riba e echo cu den e di 3 kwartaal di aña lo cuminsa cu construccion dje hotel aki. Ta asina cu esunnan cu ta na cabes di e hotel aki a caba cu e parti di accionnan y awor nan ta na banco pa caba di atende e ultimo partinan pa locual ta trata financiamento. E financiamento pa construccion di e hotel aki a keda cla y ta proyectando luna di november nos por mira e prome señalnan di trabounan tumando luga, segun informacionnan ricibi. Minister Martina a mustra cu berdad por spera cu trabounan lo cuminsa prome cu fin di aña 2018.

Esaki riba su mes lo ta un gran empuhe pa nos economia, segun e minister a bisa na Vigilante. El a indica cu Hard Rock Hotel ta atrae 'un tipo specifico di turista' y pa locual ta trata e playa cu esaki lo ta accesibel na e pueblo di Corsou.

Buskeda pa ilegalnan cu a subi tera

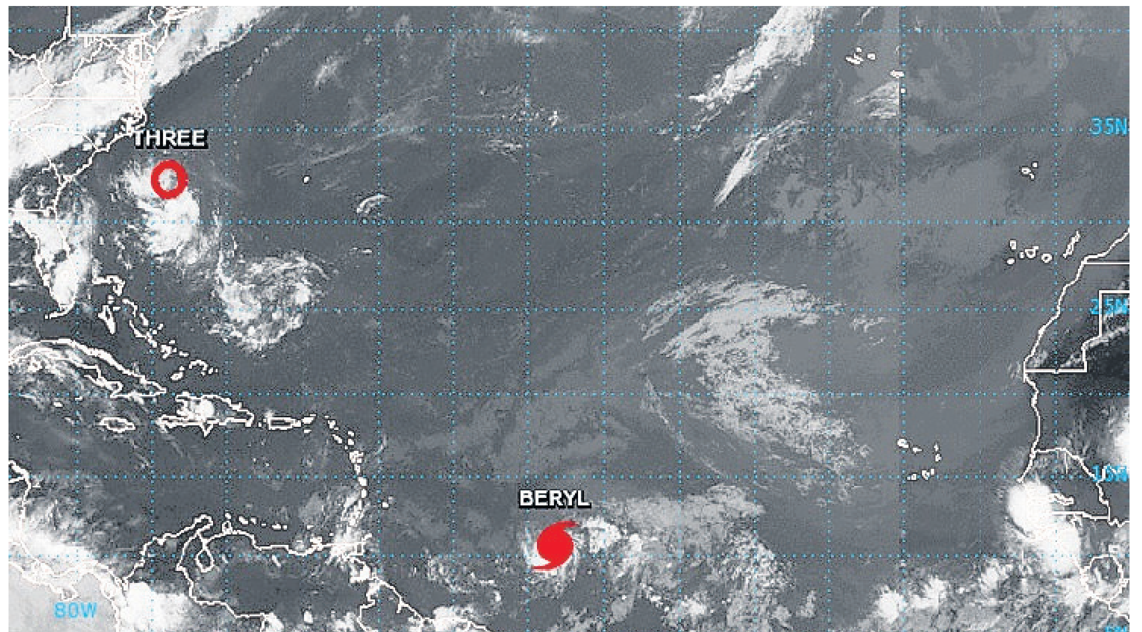


WILLEMSTAD - Polis y Warda Costa a haya e informacion cu tin un cantidad di ilegal canando den e mondi di Baya, tratando na yega e caminda pafo despues di a subi tera.

E informacion cu a drenta na ret nan social ta cu e ilegalnan mester a yega den un boto na altura di Sta Barbara y unda a subi tera. Tanto e personal di warda Costa y tambe polis a subi e tereno di Baya unda a busca den e mondinan y tambe a bay den Forti, pero no a bin topa cu nada particular.

Vehiculonan cu tabata riba e tereno cu a bin topa cone a keda lista, pero tampoco no a haya nada. A haci uzo tambe di e helicopter di Warda Costa na unda via aire a controla e costa, pero no a haya nada.

Horcan Beryl a bira un ola tropical



PHILIPSBURG - Horcan Beryl ta e prome horcan di e temporada aki, pero a transforma den un ola tropical ayera den transcurso di dia.

Esey kiermen un alivio pa islanan ariba. Diabierna e horcan tabata categoria 1. E islanan ariba lo tin efectonan di hopi yobida y biento fuerte.

100 miyon dollar a bay bek ENNIA

WILLEMSTAD - Segun e matutino Extra di Corsou, 100 miyon dollar a bay bek Ennia.

Banco Central di Corsou y St. Maarten a implementa medida di emergencia riba e grupo Ennia cu e meta pa restructura e compania y sali na interes di tur stakeholder.

Banco Central a pidi corte pa amplia su autoridad pa medio di e medida di emergencia, pa cubri EC Holding tambe y corte a bay di acuerdo cu esaki. Cu e paso aki Banco Central su posesion pa traha na restructuracion di Ennia a keda fortifica.
E banco ta enfatisa loke e director financiero economico interino, Jose Jardim a declara durante di e conferencia di prensa esta cu 'lo percura pa e proceso di restructuracion cana lihe'. Entretanto ta asina cu e suma di 100 miyon dollar cu a saca na comienso di e siman aki for di Ennia a bay bek den e compania.

E matutino ta sigui bisa cu ta bon pa enfatisa cu e 100 miyon dollar aki ta hustamente e gota cu a pasa hariña, pues esey tabata motibo principal cu Banco Central a tuma e decision pa bay corte y pidi pa decreta medida di emergencia riba Ennia.
Anteriormente sr. Jardim a bisa cu 'niun asegurado di Ennia no mester tin niun preocupacion' pasobra Banco Central t'ey pa cuida cu e companianan aki ta funciona bon y asina e clientenan por ta trankil di nan inversion.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
una habitación en Sero Blanco para una mujer, tiene cocina, baño, cama, tv, aire inverter, closet. Renta 400fl Dep.300 fl
Tel. 562 3006

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Tengo la disponibilidad de traba-jar (todo horario) para cuidado de niños, ama de casa, guarderia y niños adolescentes
Tel.630 4341

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

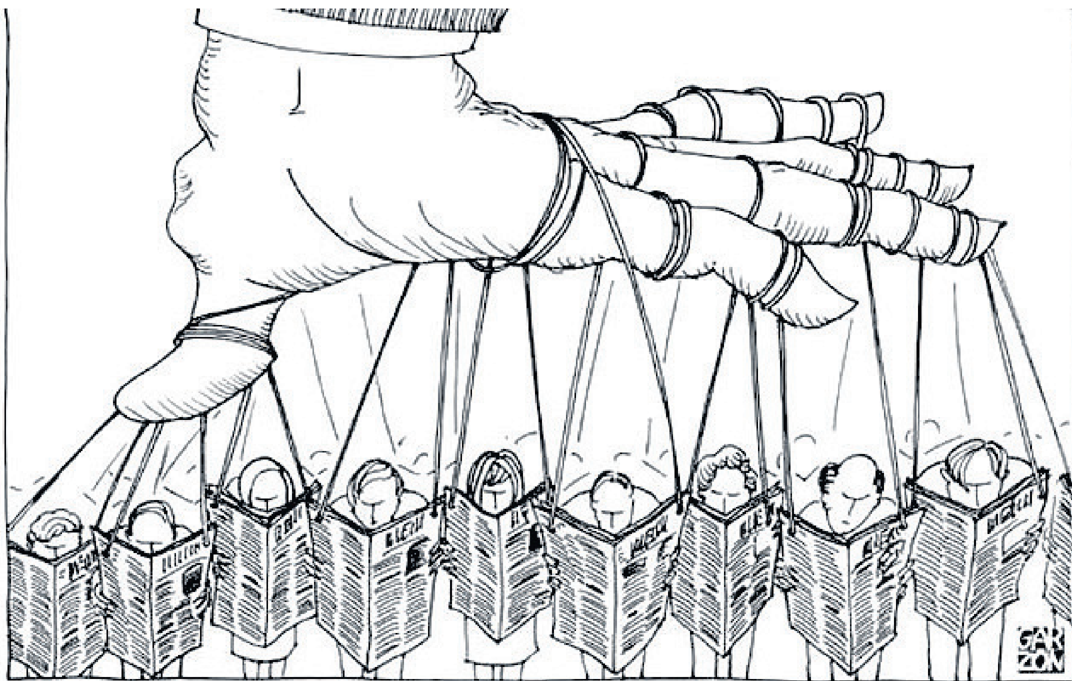
TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

'Pelea pa poder'



ORANJESTAD - Ora lesa den prensa local e desaroyonan rond di Serlimar, Serlimar djis como ehempel pasobra tin mas, ta na un conclusion so pueblo por yega na dje, esta cu ta un pelea pa poder tin.

Un banda gobierno/minister y otro banda pueblo representa pa parlamento. Y den e buya ey un of mas presunto sindicato, representando mayoria?, ta mete bao capa di interes di e empleadonan.

Historia a demostra cu asina un gobierno/ minister bringa pa independisa den forma di un compania (sui generis of no) un obligacion di gobierno, ta e minister ta tuma e poco poder di control over cu parlamento tin pa medio di aprobacion di begroting.

E caso di Serlimar no ta nada otro. Minister ke haya poder completo pa e maneha Serlimar na su antoho nombrando su hendenan den posicionnan cu ta dun'e poder pa maneha sin debido control di parlamento. Y parlamentarionan di su y otro partido politico ta permiti'e lubidando cu ta nan ta representa pueblo cu ta doño!

Aki ta caminda nos sistema estatal a/ta faya pasobra , a pesar cu nos sistema no ta basa riba dictadura sino democracia toch nos sistema ta laga buraconan habri caminda gobierno/minister por crea y ehecuta dictadura.

Preguntanan: Pakico ta gobierno/minister ta nombra miembronan di un 'conseho di comisario' of bao otro nomber e personanan cu tin cu guia y controla maneho di un compania di gobierno? Den nos sistema estatal no ta parlamento tin e tarea di controla gobierno/minister? Anto pakico no ta parlamento tin e poder pa nombra e comisarionan (of otronan bao otro nomber) cu tin cu guia y controla e maneho di un compania di gobierno?

Den e caso di Serlimar tin poco punto cu, segun comentarionan, no ta carga aprobacion den comunidad, entre otro: di con a permiti companianan particular haci trabaonan cu awor gobierno/minister ke pretende cu ta Serlimar so mester haci e trabaonan ey? Anto sin recompensa e companianan particularnan!

Di con mester bay cobra segun entrada di habitantenan di cas, sin menciona con ta bay cobra tur e bishitantenan den hotel etc.? Mescos cu ke cobra ciudadanonan segun balor di cas/entrada , no ta posibel pa cobra bishitantenan segun prijs di camber? Gobierno/minister ya ta cobrando roomtax y ta facil hisa roomtax pa paga Serlimar of pasa parti di e actual roomtax pa Serlimar. Por lo menos asina ta aparenta cu ta cobra e bishitantenan tambe.

Y pa loke ta sindicatonan cu ta pretende di tin representacion di mayoria den departamentonan y companianan di gobierno : No lubida cu ta pueblo ta doño y no boso y menos ainda e empleadonan. Ora boso ke haci accion pa logra algo : Corda pa boso accion no stroba bida diario di pueblo, pero haci boso accionnan di moda cu ta stroba solamente esunnan cu no ta duna boso kier!



Ruthy Vrieswijk-Bergen:

Ruben 'Traxx' Trapenberg den feliz memoria



E cabayero mas guapo di television
Un homber cu ta tene su mes na su palabra
Un artista y hende multifacetico inspira
Un yiu di tera cu a briya den tur cos
Unda cu el a bira, dedicacion den su movecion
Un shon di hende humilde y semper positivo
Un strea unico cu su bunita bos
Un alma cu a duna, un alma na luz

Un alma cu ta pertenece na su Hesus
Awe Lady Ruth tambe ta uni den oracion

Pa gradici Tata Dios pa tur Ruben su amor y pasion
Hinca den cada trabao, den cada programa
Angelnan hunto y banda di dje a cana
Awor e ta mas cerca di tur curason
Den feliz memoria, den su cancion
Nos a admire, gosa di dje, scuch'e
Nos a elogi'e, apreci'e y stim'e
Awor e ta den reino celestial
Pa un mision y trabao mas special
Sigui briya den luz eterno di bo Creador
Cu amor pa bo esposa y yiunan den nan dolor
Nos lo no lubida bo nunca Ruben 'Traxx' Trapenberg

Chauffeur a subi rotonde ex drive inn



POS CHIKITO - Diasabra durante oranan di marduga polis a presenta na rotonde na ex drive inn pa un accidente. E oficialnan cu a yega na e sitio a constata cu un Honda Fit riba velocidad halto a yega y subi e rotonde.

E auto a keda pega riba e rotonde, pero e hoben chauffeur a purba di saca e auto cu ayudo di un persona pero no a logra. Roadservice a presenta na e sitio y a keda encarga.

Dos homber indocumenta deteni



CAS PALOMA - Diasabra atardi patruya di Santa Cruz tabata na un cas situa na Cas Paloma.

Aki e oficialnan a topa cu dos homber y a puntra nan pa nan , pero ambos persona no por a demostra nan documento di nan estadia y a keda deteni y hiba pa warda di Polis y pasa despues pa Gnc.

Auto a lastra señora dilanti Price Smart



CUMANA - Diasabra durante oranan di anochi polis a presenta dilanti di Price Smart pa un accidente cu persona herida.

Na e sitio polis a bin constata cu un auto su so y un señora benta dilanti e porta di auto riba vloer. A resulta cu e señora a caba di labora na Price Smart y a bay subi su auto pa start esaki, pero algo a bay robes cu e auto a bay den reverse di golpi lastrando e señora y aki ta unda cu e porta a ranca e señora bay atras y bent'e abou. E auto lo a touch un Kia Sportage cu tabata su tras para. Daño tabata minimo, e señora a wordo transporta pa hospital. Polis di trafico a investiga e accidente aki.

Chauffeur bou influencia di alcohol ta hit & run



SANTA CRUZ - Un chauffeur bou influencia di alcohol den un skyline a dal contra un auto riba e parkeerplaats di Santa Cruz bar. Polis a presenta pa tuma dato.

Den oranan di anochi e mes un skyline aki a dal contra un Suzuki Liana y a intenta di bandona e sitio, pero polis a hay'e y a detene e chauffeur cu tabata burachi.

E oficialnan a confisca e auto.

Discusion formal entre pareha



PALM BEACH - Patruya di Noord a keda manda panort di fisherman huts dilanti un cas pa un problema bayendo for di man entre dos persona.

A resulta cu tabata tin un homber ta discuti formalmente cu un señora y pa e problema no escala polis a duna e señora un lift pa keda cerca un amistad pa e situacion calma.

Accidente entre auto y brommer



JARAWEG - Diadomingo durante oranan di mainta riba caminda di Jaraweg na e T-weg pa bay veld di San Luis a sosode un accidente entre auto y un persona riba brommer.

Unidadnan policial cu a presenta na e sitio a constata cu e motociclista ta herida y a pidi asistencia di ambulnace. Ambulans a presenta na e sitio y paramedico a brinda asistencia medico na e victima.

Kortsluiting den restaurant di Hadicurari



PALM BEACH - Diadomingo mainta unidad di bombero y polis a keda manda cu urgencia pa e restaurant di Hadicurari, na unda lo tin un candela.

Na yegada di bombero y polis a constata cu un kortsluiting ta locual a causa e huma. Bomberonan a drenta accion pa controla si tur cos ta bou di control y cu no tin nada di candela. Polis tabata presente pa tuma dato.



Pronostico di Tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu localmente un awasero breve
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 7:09pm y lo sali mañan mainta 06:20am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost-noordoost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad disponibel den atmosfera regional lo pone cu
temporalmente mas nubia lo pasa riba e isla. Esaki por produci localmente
un awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

Causa di candela Parkietenbos ainda desconoci y bou di investigacion

ORANJESTAD - Manera ya ta conoci, diabierna ultimo alarma a wordo bati pa un candela feroz na Parkietenbos. E candela aki tabata uno cu no tabata planifica ni autorisa pa maneho di Parkietenbos.



Echo ta cu e tairanan no por a pega candela riba nan mes, como tal indicando cu e incendio aki a wordo causa pa un of mas persona no autorisa.

Segun un comunicado di Serlimar cu Bon Dia a ricibi, mesora e ekipo di Serlimar SG a acesora e situacion y a bin determina cu e seccion di taira tabata na candela. Brandweer a yega di biaha pa duna asistencia.
E candela a ocasiona conmocion den vecindario, debi na e cantidad grandi di huma preto, algo cu tabata bisto for di diferente punto riba nos isla. E situacion tambe a expone trahadonan den Parkietenbos den peliger. Ekipo di Serlimar conhuntamente cu ekipo di brandweer y Bureau City Inspector a purba di controla e candela pa asina e no yega otro areanan di Parkietenbos. Despues di mas of menos 4 ora di accion, e candela a wordo conteni y por a mira cu banda di 7or di anochi ainda tabata tin poco huma preto visibel ariba Parkietenbos, indicando cu e candela tabata bou control.

Segun e comunicado, despues di 60 aña di existencia, Parkietenbos actualmente ta den un proceso di wordo remedia y esaki ta nifica cu tur desperdicio cu ta wordo deposita ta wordo separa y dividi den seccion, pa evita desperdicio combina cu ta contamina y ta acumula gas, y asina por aumenta e chens di ocasiona candela espontaneo. Pa e motibo aki maneho di Parkietenbos ta sigur cu e candela na e seccion di deposita taira, no por a cende espontaneamente y ta trata di un incendio no autorisa.

Serlimar SG ta trahando duro pa continua cu e proceso pa remedia Parkietenbos y ta traha structura pa preveni tur tipo di situacion cu por pone trahadonan, vecindario y medio ambiente na peliger. Serlimar SG ta keda pendiente di e investigacion andando pa asina identifica e causa y/of responsabel di e situacion lamentabel aki y ta spera cu esaki no bolbe sosode, e comunicado ta finalisa bisando.

Advertorial

Aruba Bank y Zabivaka a bishita Pasadia Briyo di Solo



ORANJESTAD - E fiebre di futbol mundial ta sigui y Aruba Bank a bishita scol Pasadia Briyo di Solo. E studiantenan tabata feliz cu e bishita di e mascota di mundial Zabivaka y representante di Aruba Bank.

E mainta aki e studiantenan a baila y pasa un rato agradabel cu e bishita di Zabivaka conhuntamente cu Aruba Bank. Tur studiante y maestronan a haya e oportunidad di saca potret cu Zabivaka, kende a pone smile grandi na nan cara.

Scol Pasadia Briyo di Solo a gradici Aruba Bank y Zabivaka pe bishita cu nan a ricibi treciendo alegria pa tur hende. Aruba Bank ta orguyoso di a brinda scol Pasadia Briyo di Solo un experencia superior cu nan bishita y di Zabivaka.







Historia di baseball di Aruba

'E prome añanan. Di bomba pa Xlll Serie Mundial di baseball amateur'





ORANJESTAD - Despues cu siman pasa a batisa un buki di futbol, un bes mas a pone un otro buki cu historia di nos deporte riba mercado. E biaha aki e deporte di baseball a oficialisa e buki di su historia scirbi pa e gran baluarte di nos deporte y historiado, Clyde Harms. Esaki den colaboracion cu Efraim 'Boei' Brion awe den felis memoria y Don Juan Perez.







Presidente di Aruba Sport Unie, Gerald Franca hunto cu autor di e buki, Clyde Harms y director di St. Fundacion Lotto pa Deporte, Di Stefano Wernet, hunto cu ASU a subsidia e reimprenta di e buki a hiba palabra e atardi aki. Manera a wordo bisa na inicio di e atardi, nos mester recorda nos heroenan di pasado cu a yuda engrandece nos baseball y e deporte di Aruba en general.

E autor di e buki, sr. Harms tabata masha contento cu por a yega na e buki di historia di baseball Arubano. Ultimamente tabata tin contacto cu hopi hende unda a haya mucho mas informacion di nos baseball local.
Sr. Harms a mustra su satisfaccion ora e la elabora riba nos peloteronan hoben cu awe ta den exterior y otronan cu ta wordo gescout cu scholarship den baseball.

Sr. Wernet ta contento cu Lotto cu ayudo di ASU a contribui na e buki di historia di nos baseball local. Segun sr. Wernet e deporte di baseball ta mescos futbol, un deporte colectivo y nos mester por traha hunto pa yega na metanan poni.
Nos hubentud mester mira nos baluartenan como rolemodel.



Por ultimo a bay over na e acto di bautismo di e buki di historia di baseball cu a wordo efectua pa DA di Aruba Little League, Rhudy Donata, y director di Little League Baseball Caribe y Latino Americano, Carlos Pagan den presencia di sr. Harms, sr. Wernet y Gerald Franca. Ta bon pa bisa acerca cu a invita baluarte di baseball, Gabriel 'Mr Baseball' Illidge cu tambe a expone su buki skirbi algun tempo atras.

Resuldado Dia di Piscado na Centro di Pesca Hadicurari

PALM BEACH - Manera ta conoci, recientemente piscadonan di Aruba henter a celebra Dia di Piscado cu un torneo di pesca. E aña aki un cantidad record di 50 boto a inscribi na e torneo di pesca. Minister Chris Romero tambe tabata presente na e evento. Abou por lesa e resultadonan.

Ganadonan Mayor Ehemplar:
Tabatin diferente categoria di premiacion:

- Ganado di e Pargo Cora mas grandi tabata pa e boto Shoustienne di Chin Kelly y famia, cu un pargo cora di 6.1 kilo.
- Dorado di mas grandi a bay pa e boto Shakim di Capitan Raul Croes y Rocky Petrochi pisando 7.2 kilo.
- Boto di Rudshirley di Capitan Louchi Edwardo y rumannan Nacho y Nando, a pisa un Carpitan gigante di 9.1 kilo.
- Mayor Ehemplar Pishiporco a bay pa e boto Vilenska cu a trece un ehemplar di 2.9 kilo.
- Picuda di mas grandi a bay pa Picuda Boys di e boto Shahayra di Capitan Chin Christiaans cu a pisa 5.9 kilo.
- E boto Juliana di Capitan Yek Christiaans, Eddy Webb y Randy 'Topo' Loopstok,a marca un Mulato di 10.4 kilo.
- Premio di Mayor Ehemplar Djampou a bay pa e boto Pochito di sr. Carolina, cu a trece un Djampou Rabi Gay cu a pisa 14.9 kilo.
- Premio pa Conofes mas grandi a bay pa e boto Sagmary di Capitan Mercelino Clarinda, cu a trece un ehemplar di 12 kilo.

E mayor ehemplar di henter e torneo a resulta di ta un Brasi di 26.2 kilo.

Ganadonan mayor kilahe pa categoria

- E premio pa boto crioyo cu mas kilahe a bay pa e boto Shahayra cu tabata tin 69.2 kilo. E boto aki tambe a bay cu e prome luga den categoria crioyo/tradicional y e pot cu e piscadonan mes ta pone.
- Na di dos luga den e categoria crioyo tradicional, a keda e boto Juliana di Capitan Yek Christiaans cu 66.1 kilo.
- Na di tres luga den e categoria crioyo tradicional a keda Rudshirley cu 47.6 kilo.
- Na di tres luga den categoria Open a keda Persistence di Capitan Marcelino de Jezus cu 73.5 kilo.
- Na di dos luga a keda e boto Vilenska di Omar Andrade cu 82.4 kilo.
- Ganadonan absoluto di categoria Open y tambe ganador di e pot, tabata e boto Tonino di Marcel y Leo Briesen, cu nada menos cu 142.8 kilo.















Graduadonan di curso supervision profesional avansa

ORANJESTAD - Recientemente un grupo di 10 participante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Training tocante 'Supervision Profesional Avansa'.





E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkiri conocemento importante di supervision y pa ricibi e herment nan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao.

Topico nan cu a wordo presenta durante e curso aki ta: Comunicacion efectivo, instrui y coach di personal, duna guia efectivo y motiva bo personal, resolve conflicto y negocia efectivo, soluciona problema, tuma decision efectivo y ponemento di meta.

E curso tabata intensivo y practico na manera cu ora e cursista yega su trabou e por aplica loke el a siña mes ora. E curso a wordo presenta pa Ina Croes, trainer certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esunnan cu a gradua ta: Marlon Mathilda, William Ng, Pedro Geerman, Rawin Maduro, Luis Cannegieter, Alberto Tromp, Frankey Moore, Esther Maricella Kock, Betty Ramos y Sharda Nuboer.

Curso Purchasing & Inventory Management pa diferente empresa finalisa

ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa un curso 'Purchasing Management & Stock Management' cu tabata tin un duracion di 4 weekend. A participa varios empleado di diferente empresa di sector priva na Aruba.



Awendia cu e crisis economico global y forsa di compra cu ta bahando, y cu un competencia pisa cu ta lantando cabes na Aruba, ta importante pa bo controla bo inversion y bo compra.

B & P Interface a organisa un curso Purchasing Management y Stock Management. Den e epoca aki purchasing mescos cu marketing y benta di e producto ta forma parti di e maneho strategico di bo organisacion. Ta p'esey e criterio nan cu ta wordo poni na e persona cu ta traha den e departamento di purchasing a bira mas pisa.

Cu Purchasing Management bo ta baha inversionnan hacie den compra y cu Stock Management bo ta logra un bon maneho di inventario, cual ta resulta den un resultado positivo di ganashi pa bo compania. Den e curso practico aki purchasing ta wordo acerca for di e punta di bista comercial y tin como meta pa engrandece e ganashi di e compania.

E curso aki a wordo presenta pa B & P Interface bou di guia di Elvis Zichem. Participante nan cu a sigui e curso aki ta: Marcia Fingal, Daniel Oduber, Maureen Wong-Maduro, Polycarpo Goberto Angela, Douglas Daniel Rollock, Arthur Donata y Luis Zambrano.



Aruba a marca historia den Beach Volleyball

ORANJESTAD – Recientemente Aruba a marca historia den Beach Volleyball ora cu nan a clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil Buenos Aires 2018.



Tanto e duo femenino y masculino hubenil di Aruba a disputa e gran final di beach volleyball di NORCECA/CASOVA teni diasabra y diadomingo na Aruba mes.
E duo di Kayla Arends y Mali Rafini a enfrenta Haiti unda den un bon bataya nan ta logra nan clasificacion ganando 2 - 0 den e score final. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.
Despues a toca e duo masculino Raibiently Mercalina y Brian Howell hunga e final contra di Trinidad & Tobago. Aki nos muchanan tabata dicidi y a duna tur cu tin den e gran final aki. Na final Aruba ta sali victorioso ganando cu e score di 2 - 0.







Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a gana dos medaya di Oro y un Plata

ORANJESTAD – E atletanan di Duet den landamento artistico, Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a gana dos medaya di Oro y un Plata riba e prome dia den e Swiss Open 2018 na Suiza.





Despues di a gana mayoria di e premionan durante di e CCCAN 2018 siman pasa na Aruba mes, e duet den synchro Kyra y Abigail a biaha pa Suiza pa asina competi den e Swiss Open 2018.

Mester bisa cu e prome dia a bay super bon pa Aruba unda Kyra Hoevertsz a gana medaya di Oro den e Tech Solo mientras den duet Hovertsz/De Veer a logra conkista medaya di Plata den e Free Duet y medaya di Oro den Duet Tech. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.







Tenista Alexson Hessels competiendo den varios torneo internacional

ORANJESTAD - Manera ya ta conoci, actualmente un delegacion di tennis ta na Bahamas, unda nan ta competiendo den un torneo organisa pa e federacion mundial di tennis, International Tennis Federation.

E hoben tenista elite di Aruba, Alexson Hessels ta representa nos isla den e Junkanoo Bowl G4 Tournament. Na 2017, e hoben a conoce un bon temporada den e deporte di tennis sigur despues di e termina na un di tres lugar den e Junior Davis Cup.
E hoben tenista lo hunga varios torneo den exterior manera e ITF Grade 4 Junkanoo Bowl na Bahamas mientras cu 1 siman despues e lo competi den un torneo na Merca, yama USTA na Miami.
Por ultimo Alexson lo tin su ultimo torneo na Republica Dominicana, esaki ta dianan 16 pa 20 di juli proximo. Aki e lo hunga den e ya conoci ITF Grade 4 Copa Merengue. Ta bon pa bisa acerca cu coach Jonathan Goitia ta e coach encarga pa e bon guia di Alexson, mientras cu e hoben lo wordo acompaña pa algun tenista di nos islanan ruman Corsow y Boneiro.

Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e tenista Alexson pa e diferente torneonan internacional di tennis na Bahamas, y tambe Merca y Republica Dominicana.

Advertorial:

Topcar ta celebra y honra dedicacion y logro: SV Brazil Jrs Campeon Division 1

ORANJESTAD - Topcar NV semper ta para cla pa apoya y sostene esunnan cu ta dedica curpa y alma na logra nan obhetivonan.

Pa añanan largo Topcar a sa di sostene diferente deporte na Aruba cu ta promove desaroyo positivo, disciplina, y cu ta haci un diferencia pa nos hobennan y den nos comunidad en general. “Pa nos aki na Topcar, semper ta un placer pa por yuda desaroyo positivo den nos comunidad. Deporte y specialmente e deporte ‘rey’ ta un pasion di nos, pero tambe di henter Aruba. Pa nos e ta un orguyo di por wak nos hobennan crece den ambiente sano y bira orguyo di nan bario”, esaki ta palabranan expresa door di Gerente general di Topcar NV, Eddy Stenebome.
Topcar asina tambe kier celebra y premia esfuerzonan haci pa guia y brinda nos muchanan e miho oportunidadnan pa un desaroyo sano, mental y fisico.
Durante half time di wega Uruguay vs Francia, directiva di SV BrazilJrs, Staff técnico y personal boluntario hunto cu a muchanan a ricibi un sorpresa grandi for di Gerencia, staf y personal di Topcar.
Bou di bashamento di pito formal, por a wak un Nissan Urvan, den colornan di SV BrazilJrs, drenta parking lot di Topcar. Emocion tabata grandi ya cu porfin nan por retira nan van bieu cu a duna nan bon servicio pa casi 20 aña.
Topcar NV ta un compania local dinamico, agente exclusivo di vehiculonan marca Kia y Nissan. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e miho servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 528-9500. Corda bishita nos pagina di Facebook Kia Motors Aruba of Nissan Aruba y bishita website: www.kia.comy www.nissan.aw

















Ban Move Camp 2018 den vakantie escolar

ORANJESTAD - E temporada di vacacion escolar a inicia y un bes mas ASU den colaboracion cu IBiSA ta organisa un campo di vacacion pa nos muchanan, esta 'Ban Move Camp'.



Den e ultimo añanan e Ban Move Camp a bira masha popular y mirando e participacion grandi a dicidi di ripiti e actividad aki cu ta conta cu e sosten di Stichting Sportsubsidie Aruba y su stakeholder nan.

Durante 3 siman largo, di 9 te cu 27 di juli binidero, e acomodacionnan deportivo di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz, Sportcentrum San Nicolaas (IBiSA) na San Nicolas y Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord lo entretene alrededor di 100 mucha pa localidad, den e edad 6 pa 14 aña.



Cada dia e muchanan ta haya actividadnan di movecion manera futbol, volleyball, beach volleyball, coremento di bicicleta y diferente weganan cu tin di haber cu traha hunto, yuda otro, crea amistad, siña algo nobo, etc..

Tur participante a ricibi un T-shirt, mientras tur dia ta ofrece 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta. Edad di hobennan lo wordo dividi den grupo mucha muhe y mucha homber, mientras e orario lo ta di 8or di mainta te cu 1or di merdia. Ta cuminsa na Sportcentrum San Nicolaas (IBiSA) cu lo ta e dianan 9 pa 13 di juli binidero, sigui pa 16 pa 21 di juli na Centro deportivo Frans Figaroa y lo culmina e Ban Move Camp e dianan 23 pa 27 di juli na Centro Deportivo Betico Croes.

Mirando di e importancia pa tene nos muchanan ocupa cu actividadnan di movecion y den forma sano, Stichting Sportsubsidie Aruba hunto cu su partnernan ASU y donacionnan di Lotto,
E Loteria di Aruba a yuda subsidia grandemente den e subsidio di e actividad pa nos hobennan Ban Move Camp 2018.

Ekipo di Equitacion den pleno preparacion pa e Mundial



ORANJESTAD - Ya pa varios siman, e seleccion di Aruba den e deporte di equitacion ta den pleno preparacion pa e Mundial di Equitacion cu lo ta dentro di algun siman celebra na Ocala, Florida.

E mundial ta wordo teni riba e dianan 19 pa 21 di juli proximo. E guia principal di e seleccion, Jorge Romero di Puerto Rico tabata na Aruba pa asina duna su ultimo observacion y haci e ultimo ahustacion na e jinete y amazona prome cu nan sali pa representa Aruba den dicho mundial. Mester bisa cu e seleccion di Aruba ta uno grandi unda un total di 12 jinete y amazona lo competi den 6 diferente categorianan.

E atletanan cu lo forma parti di e seleccion di Aruba ta Genesis Pietersz, Gabriella Piazzi, Elizabeth Johnson, Melanie Wever, Zoey Arends, Noelani Figaroa, Eva Pols, Natalia Mouawad, Alina Mansur, Gianluca Curiel, Willem Werleman y Jordy Wever. Tur nos atletanan tin un nivel haltisimo di preparacion y ya a logra titulonan grandi den exterior.

Nos atletanan lo meter midi forsa contra jinete y amazona di Colombia, Corsou, Venezuela, Panama, Puerto Rico, USA, Ecuador y Republica Dominicana. E ekipo tabata den entrenamento intensivo cu e Head Coach, como tambe nan propio coachnan local.

Seleccion di tennis di mesa a sali pa e 'Weganan Panamericano Juvenil'

ORANJESTAD - E dianan 10 pa 15 di juli proximo, e seleccion hubenil masculino den e deporte di tennis di mesa lo competi den e campeonato Panamericano Juvenil de Tennis de Mesa.



Segun e comunicado ricibi, mester bisa cu den e campeonato aki nos muchanan lo enfrenta e miho hungadonan den nan edad di e continente aki. E biaha aki Aruba Table Tennis Association a dicidi di scoge e atletanan Chingho Chung, Donald Yarzagaray, y Jean Claude Hoek pa representa Aruba den e Weganan Panamericano Juvenil di Tennis de Mesa na Republica Dominicana.

Ta bon pa bisa acerca cu tur tres hungado tin nan experiencia na nivel internacional y lo sa di duna bon bataya manera e deporte di tennis di mesa semper a haci ora nan a representa Aruba den campeonatonan den exterior.

Remarcabel ta cu den e aña 2018, e atletanan di tennis di mesa ta presentando den tremendo forma unda den luna di april e atletanan hubenil femenino U15, Mikayala Mathilda y Josielienne Boekhoudt a logra conkista medaya di brons den double den e Weganan clasificatorio Panamericano di tennis di mesa na Havana, Cuba.



Tambe nos a haya e atleta Jeandry Mathilda cu a logra su clasificacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe Barranquilla 2018 cu lo inicia dentro di dos siman na Colombia mientras e hoben Chingho Chung a logra un di 5 luga. E federacion di tennis di mesa ta trahando bon riba e bon desaroyo di su atletanan y poco poco por mira e frutonan di un trabou duro pa logra e metanan poni.



MINISTER GLENBERT CROES



SOCIAL Y LABOR

UN BIDA DIGNO PA TUR CIUDADANO

A presenta e Crisisplan Social pa rescate di esnan mas vulnerabel den nos comunidad. E plan ta den pleno ehecucion den colaboracion cu 20 instancia den sector social.

A haya aprobacion di Parlamento pa pone 17 miyon florin adicional florin disponibel riba presupuesto 2018 y 2019 pa ehecucion di e Crisisplan Social.

Hulanda ta honra Minister Glenbert Croes su peticion pa Technische Bijstand di UNICEF pa e Crisisplan Social.

A aproba e 'toezicht en handhavingsbeleid' dunando e inspector di Labor tur autoridad pa controla y sanciona unda tin violacion, incumplimento y abuso cu derecho di trahadornan.

A para tur ontheffing pa duna espacio na localnan por haya trabou prome.

A para tur uitzendvergunning te proximo aviso pendiente estudio y investigacion.

Acuerdo entre
-Gobierno Aruba
-CEDE Aruba
-Samenwerkende Fondsen.

A anuncia di ta reactiva e dialogo tripartite entre: Gobierno - Gremio - Sindicato.

FUTURO HUMANO PA ARUBA

DEN RETONAN GRANDI, UNION TA HACI NOS FUERTE

GABINETE WEVER-CROES

BONDIA ARUBA

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Gobernacion di friends & family & ex family ta sigui'



ORANJESTAD - Den seno di partido MEP mes, sigur cerca sostenedonan, ta reina un mal contento formal pa e forma con por tuma nota cu nan no ta di acuerdo cu e maneho cu e ministernan di gabinete Wever -Croes ta hibando.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra cu e mal contento aki por wordo destila for di e hecho cu documentonan a cuminsa wordo manda den forma anonimo pa tanto medio na di comunicacion como pa miembronan di fraccion di AVP pa decisionnan cu a wordo tuma y caminda por ripara cu e linia geel di goberna primeramente ta pa 'friends & family & ex family' ta mas bibo cu nunca.

"Ya caba por a tuma nota di documentonan cu a bin na luz publico, tanto den medionan social como di prensa, caminda entre otro a sali cu minister Chris Romero a nombra su casa den nada mas y nada menos cu tres hunta di comisario Setar, Arubus y FLPD, caminda su mesun casa, tin cu controla e maneho di e minister aki.

Loke no mester lubida aki, ta e hecho cu e gobierno di coalicion, tabatin como prome punto den nan programa di gobernacion, 'transparencia y bon gobernacion', pero ya caba tur hende ta na haltura cu ni transparencia ni bon gobernacion no ta forma parti di e maneho di gabinete Wever- Croes.

Mas straño ainda ta cu nos no por a ripara for di gobierno mes, ningun reaccion riba publicacionnan cu a sali relaciona cu e forma di procede di minister Romero pero ora cu nos a tuma nota di e documentonan cu nos a haya den nos brievenbus, nos a compronde tur cos ya cu como comisario di Setar NV por ripara cu den un otro comisariado, a keda nombra nada mas y nada menos cu Nelson Orlando Oduber, tata di minister Dangui Oduber, esaki nos por a wak cu nos mesun wowo nan ariba e extracto di Camara y Comercio.

Pues si tata di minister Oduber tambe a wordo nombra den board di Setar, ta con e minister aki por bay hala atencion di minister Romero pa e hecho cu el a nombra su cas, si e mes a nombra su tata den un hunta di directiva, cu na su turno tin cu controla maneho di e compania y di e minister.
Pues ningun di e dos ministernan aki por hala atencion di e otro ya cu e pensamento di 'friends & family & ex family' ta prome cu pueblo, aki por sinti e cambio family & friends & ex family a bolbe y ta mas bibo cu nunca y por ripara cu nada a cambia, caminda un minister ta pone su tata den board y otro minister ta pone su casa den tres board, pues e fiesta ta sigui e mesun maneho di e gobierno cu a dirigi e pais aki for di 2001 pa 2009 awe nos no por mira nada nobo.

Awor por compronde di con minister Dangui kier censura tur hende, a pesar cu nos por a scucha cu su persona ta nenga di a censura hende, pero den otro carta cu nos a haya den nos postbus, ta mustra un carta cu el a manda pa tur su departamentonan, informando nan tur, cu per direct su persona a tuma e decision cu cualkier comunicado di prensa cu ta regarda informacion di un di e departamentonan cu ta cay bou di su responsabilidad, no tin mag di wordo manda pa ningun medio di comunicacion of social, tampoco pa ningun radio of television, si esakinan no tin autorisacion y su firma como minister di turismo, salubridad publico y deporte.

Tur departamento mester tuma contacto den e tipo di casonan aki, cu su relacionista publico, cu e e-mail adres y number di telefon y cu nan no tin mag di saca nada pa publicacion si su persona no wordo informa kico e departamentonan kier informa pueblo.

Pues esaki ta otro ehempel cla di censura pasobra nan no kier pa nada sali riba caya, pa pueblo no haya sa kico nan a haci of nan a fix.
Un desaroyo cu ta duna e impresion cu e ministernan aki ta pagando fabor na otro, caminda uno ta bisa minister encarga cu fundacion Lotto pa Deporte pa pone su casa den board, na su turno e minister di deporte ta pidi e otro pa pone su tata den board di Setar NV.
Esaki ta tumando luga den e gobierno aki, caminda nan ta traha cu e lema di friends & family & ex family, mientras ora cu ta toca turno pa pueblo, nan tin cu bay paga pa recoge sushi di cas y tin cu bay paga pa gobierno haya 130 miyon pa sigui gasta.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Nel Oduber na Setar y mundo a bin abao'





ORANJESTAD - "Que hubo Marieta Ras, suegra di Mike De Meza sutando 15 mil pa luna den Board di ATA?"

Parlamentario Endy Croes a reaccion ariba un cheap shot cu a wordo lansa durante fin di siman. Diripiente den e mesun rosea di e problema di Serlimar oponentenan kier a tira gasolin riba e candela door di publica cu Nelson Orlando Oduber a wordo nombra como comisario den e Board di Setar NV.

Kico ta e intencion tras esaki ta pa purba trece intrankilidad den coalicion. Nos tur sa cu ki ora cu un gobierno cambia e ta pone su hendenan di confiansa den diferente Board pa asina por controla su bienesnan y percura pa ta den liña di maneho y ta cumpli cu e vision di gobierno. Pues desde 6 luna atras entre otro sr. Oduber, kende ta un persona integro cu a sirbi e pais aki pa 4 termino, esta Gabinete Oduber 1 te cu 4 y kende nunca a haya su mes den ningun problema administrativo a wordo honra cu un posicion den Board di Setar y asina duna un bes mas su contribucion na pais Aruba.

Right man on the right place

Netamente Nel Oduber conoce Setar di paden y pafo y ta bou su maneho a restructura Setar y converti den un NV unda Setar desde e tempo aya a crece y bira e compania cual Setar ta awe. Sr. Oduber a drenta board na lugar di entre otro Franklin Hoevertsz, omo di Secretario di Conseho di ministro di Mike Eman. Pues desde 2010 a nombra 'omo' di sr. Eman su man drechi, esta omo di Secretario di Conseho di Ministro sr. Hoevertsz den board di Setar y e tempo ey tur cos ta masha bon pa e hendenan di AVP.

Sr. Hoevertsz tambe a wordo nombra director di Utilities NV y ta strica rond di 26 mil florin pa luna eynan. Esaki tambe ta bon pa e fanaticonan di AVP. Pero como cu e ta AVP friends & family no ta conta? Dario Arends di Canal 90 tambe a traha desde 2010 den Board di Setar. Tur hende sa cu ta amigonan masha yega na sr. Eman. Pues e ley di friends & family tampoco ta conta akinan?

Friends and Family na granel

Patricia Gwendoline Dowers, casa di ex minister Dowers, tambe a wordo nombra den board di Post Aruba NV desde october 2011. Aki tampoco e ley di friends & family ta conta? Freddy Every 'Chief of Staff' di Benny Sevinger a wordo nombra den Board di Arutram. Aki tampoco e ley di friends and family ta aplicabel? Abogado Sjiem Fat Johan Paul, intimo amigo di sr. Eman kende a strica den gobierno di sr. Eman mas di 5 miyon florin na deskundig advies ta nombra den Board di Freezone NV. Esaki ta friends of esaki ta family, pero pasobra ta AVP esaki lo no ta conta? Eduard Salomon 'Edu Vos', candidato riba lista di AVP eleccion 2017, desde 2010 ta cobra den Board di Freezone NV. Esaki tambe ta ok y e ley di friends and family aki tampoco ta aplicabel?

Pa conclui e storia y pa pone e cherry riba e bolo, Mike De Meza a kibra tur record. Sr. De Meza su yiu a casa cu yiu di Marieta Ras. Djis un pregunta pa esunnan di AVP cu ta critica asina tanto, con nos mester interpreta e relacion entre e famia aki? Sa nos kier sa. Sr. De Meza a nombra sra. Ras (suegra) presidente di e Board di ATA, cu un salario di Afl.15 mil pa luna.

Persona di confiansa

Pakico mi ta trece esaki dilanti? Pasobra ora MEP nombra un persona di confiansa, manera sr. Oduber (kende sigur no cu un salario di 15 mil pa luna) den un Board ta manera mundo a caba pa esunnan di AVP riba Facebook y kier pinta tur pushi preto. Sr. Oduber no mag di ta den ningun Board? Minister Chris Romero no por pone un hende di confiansa den ningun Board manera por ehempel mama di su propio yiunan, pasobra mesora ta friends & family.

Sr.Dowers si por a pone su casa den Board di Post Aruba NV y eynan si no ta friends & Family? Mientras 8 aña largo AVP a abusa cu famia y amigonan den diferente Board cu salarionan barbaro. Laga pueblo husga pa su mes si un gobierno por pone su hendenan di confiansa pa cuida su interes of mester a mantene esunnan di AVP den poder pa cuida e interes di e coalicion aki? E diferencia ta cu no a paga 15 mil florin manera AVP si a paga y ta duna un vergoeding mucho mas decente entre 2000 y 3000 florin pa luna dependiendo e Board cu bo ta aden. Terminando sr. Croes ta bisa, prome cu AVP papia tira un bista den boso propio cura.

Parlamentario Marlon Sneek(AVP):

'Prome minister ta mal informando parlamento riba reduccion di gasto'



ORANJESTAD - "Net algun dia prome, prome minister tambe a bin parlamento pa un reunion cu su fraccion a yama, caminda mester a duna informacion riba e maneho cu su gobierno ta bay hiba pa baha gasto di personal."

Sinembargo henter e reunion tabata un tipo di comedia y na luga di duna claridad, e reunion a termina cu tur cos, tur incertidumbre di kico su gobierno ta bay haci, igual cu prome cu e reunion.

No por ta otro tampoco ya cu e mesun prome minister aki, ta mesun persona cu a sigura pueblo cu e lo drecha financia publico sin tuma medida, lo baha cantidad di minister di 9 pa shete y no a haci esaki, a felicita su mes y pueblo cu el a soluciona e situacion di frontera cu Venezuela pero awor e mes ta admiti cu cosnan no ta funcionando bon ainda.

El a informa su fraccion den parlamento cu un di e formanan cu su gobierno lo bay baha gasto ta di no tuma hende nobo den servicio, pero tur hende por mira cuanto hende a ser tuma den servicio caba y den cantidad di caso su gobierno a dicidi di manda un of otro director cas pa nombra e famoso management team pa dirigi un of otro departamento cu lo costa dobel na salario.

Prome minister a sigura su fraccion cu su gobierno no ta bay duna periodieke verhoging mas pero aki mi persona a bis'e caba algun dia atras, cu nos kier wak su gobierno keda sin duna un trahado su periodieke verhoging cu ta algo cu e tin derecho riba dje, y e trahado por hiba gobierno dilanti corte y gana e caso aki tambe.

Su gobierno lo bay baha overtime cu ta un ehercicio cu den gobierno di AVP a wordo discuti y analisa pero tur hende sa cu hopi di e overtime nan aki no ta cosnan mara na hendenan cu no ta haci nada pero mara na e situacion cu nos ta aden, caminda hopi bes un departamento falta hende, of ta presenta un situacion cu mester atende cu esaki, pues cu esaki tampoco nos ta mira cu su gobierno lo atende cu esaki.

VUT regeling ta otro punto cu prome minister a informa parlamento di dje pero aki ya caba gobierno di AVP a presenta e formula aki pero e interes cu tin di parti di trahadonan den servicio di gobierno, practicamente no ta existi.

El a papia di disciplinaire ontslag caminda ta intencion di manda hende cas pa motibonan disciplinario manera cu su gobierno a haci caba cu un gang caba y tambe e kier elimina e overtolligheidspoule y esaki ta hopi pret di parti di e prome minister.

E ta bin parlamento pa bisa cu e kier elimina e overtolligheidspoule pero na mes momento nos ta mira con su gobierno, sigui suspende y prohibi entrada pa departamentonan, pues e prome minister mes ta yenando e overtolligheidspoule aki.

Ta hopi gracioso scucha prome minister papia di elimina e grupo aki, pero su gobierno a manda director di DTP, sr. Keteldijk a wordo manda cas, director di departamento salubridad publico, sr. Staring a wordo manda cas, director Faroup di Bureau Statistiek a wordo manda cas, sr. Fingal di IASA a wordo manda cas, sr. Oduber di Meteo a wordo manda cas, sr. Tromp di Casinowezen a wordo manda cas, sr. Blijden di Warda nos Costa a wordo manda cas, directornan di MFA a wordo manda cas, pues kico ta maneho di e gobierno aki?

Prome minister kier elimina un poule cu e mes ta yenando aworaki, un maneho descabeya y ta papia di un maneho pa baha gasto cu 12 miyon pero entre otro Raad van Advies a mustra cu su gobierno den un par di luna, a nombra 100 hende den servicio", parlamentario Marlon Sneek a declara.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Hulanda ta admiti cu AVP a comete un desastre y kier hunto nos busca e solucion'

ORANJESTAD - Siman pasa pa ta exacto 3 di juli parlamentarionan Rocco Tjon, Fractieleider y Endy Croes, Vice Fractieleider di MEP a wordo ricibi pa Staatssecretaris di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties di Hulanda Raymond Knops na kantoor di VNO (Vertegenwoordiging van Nederland) na L.G Smith Blvd.

Durante 30 minuut por a intercambia idea cu otro. Mester bisa cu tabata un momento oportuno pa trece puntonan concreto dilanti. Staatssecretaris Knops tabata hopi receptivo pa scucha e banda di parlamento como cu na mesun momento Knops ta negoshando cu gobierno esta minister presidente y minister di Financia pa por yega na un protocol nobo. Nos por recorda cu 2 di Mei 2015 Mike Eman despues di a ricibi un KB di Hulanda mester a firma un protocol cual a conduci mas despues den luna di augustus 2015 na un ley di LAft cual a wordo pasa den parlamento y cu na su turno a conduci na e supervision financiero esta CAft. Nos sa tambe cu CAft no a cumpli cu su obhetivo como cu bao wowonan di e supervision aki e debe di Aruba a keda aumenta y nos debe nacional a alcansa 93%.

Nos ta compronde cu lo mester bin cu un protocol nobo y haci cambio na ley di LAft cual por cierto lo caduca fin di e aña aki y asina prolonga CAft cu alrededor di 3 aña mas te momento cu Aruba yega na un Surplus. Semper ta dispuesto pa traha hunto pa logra esaki basa riba respet y comprension pa cu otro. Tur esaki parlamentarionan Rocco Tjon y Endy Croes a combersa cu Raymond Knops pa hacie cla cu Hulanda tambe mester carga su responsabilidad den esaki y primordialmente no por mata un pueblo pa drecha e desaster cu AVP a crea den 8 aña den un tempo cortico. Tambe a splica Knops cu e parlamento nobo aki ta funciona diferente cu e stempelparlament cu nos a conoce e ultimo 8 añanan unda no necesariamente mester tin e impresion cu locual bin di gobierno lo wordo aproba sin mas. Nos control lo bay ta fuerte na bienestar di e comunidad. Antes Mike ta dal un fluit den Colishi y e amateurnan den parlamento tabata grita voor pa tur cos.

Esaki sigur no lo ta asina mas. Raymond Knops tabata hopi comprensivo y a splica cu el a traha 12 aña como parlamentario y ta respeta e trabao di parlamentario masha hopi y realmente ta keda na gobierno pa convence parlamento y finalmente ta keda na parlamento pa aproba of desaproba un ley. Nos meta ta comun como cu nos tambe kier drecha Aruba y pa cuminsa baha e debe nacional nos ta consciente cu nos mester logra un surplus di otro manera esaki no lo baha. Fraccion di MEP a splica cu den esaki nos ta riba mesun liña y lo traha den e direccion pa logra un financia publico sostenibel pa pais Aruba. Parlamentario Endy Croes ta termina splicando cu Mike Eman lo bay den historia como esun cu a hundi pais Aruba pero nos ta determina pa rescata y drecha e pais aki bek.



Rifa pa recauda fondo pa Colegio San Hose



ORANJESTAD - Colegio San Hose hunto cu Comash kier a informa nos pueblo di Aruba lo siguiente. Dia 24 di november 2018 nos ta bay tin un tremendo rifa pa recauda fondo pa nos scol.

Nos meta final ta pa pone airco den tur klas. Pero esaki tin cu bay stap pa stap, ya cu nos scol tin su edad, nos tin basta reto pa yega na airco. Prome nos mester cambia porta y bentana di algun klas pa ora nos pone airco e airconan funciona optimal. Despues nos mester update nos sistema di coriente y despues nos por cumpra y instala e airconan. E ta zona un caminda largo pero hunto nos por logr'e. Pa solamente afl 5 bo por gana un di 12 tremendo premionan cu nos tin. Nos prome premio ta afl 4000.00 cash. Si bo a lese bon afl 4000.00 CASH. Nos tin giftbon, tambe voucher pa dinner y mucho mas. Y tur esaki pa solamente afl 5. Tur mayor di nos scol tin buki di rifa caba.

Kiermen si bo conoce algun alumno di nos scol tuma contacto cu su mayor. Si bo persona mester ticket of buki completo por yama scol mes na 5858125 of miembro di Comash na 5924931 Jenny of 5931929 Analia. For di e comienso bo ta lesa Comash y bo ta puntra bo mes, Kico kiermen Comash?

Awel ata e contesta aki Comision di Mayor Activo di San Hose

Nos ta traha na bienestar di nos yiunan cu ta atende Colegio San Hose basis school pero tambe na bienestar di tur mucha cu ta atendende nos scol. Nos ta traha boluntario y cu hopi amor. Si bo kier yuda nos of bo kier ta parti di nos grupo por like nos fb page Comash y manda nos un pm libremente. Nos kier gradici di curason tur nos comerciantenan cu a forma parti di nos rifa. Danki na cada mayor cu ta yudando nos y Aruba nos ta conta cu boso sosten. Pa afl 5 bo por haya afl 4000.00 cash.

Nomber: ____
Cel: ____



Colegio San Hose / COMASH ta rifa



1. AWG 4000,- CASH	7. Dinner for two Faro Blanco Restaurant
2. AWG 1000,- CASH	8. Dinner & Show for two Barceló Aruba
3. AWG 500,- CASH cortesia di Weng Kee Supermarket	9. Giselle Boutique Giftbon AWG 200,- cortesia di Giselle Boutique
4. Celular Samsung Galaxy J2 Prime cortesia di Crown	10. Brunch La Vista Restaurant cortesia di Marriott Hotel
5. Superfood Giftbon AWG 250,- cortesia di Superfood	11. LOGIC 7" Tablet WIFI Android cortesia di SAMS
6. WEB N.V. Giftbon AWG 250,- cortesia di WEB Aruba N.V.	12. De Wit Giftbon AWG 100,- cortesia di De Wit/Van Dorp

Sorteo: 24 november 2018 via tombola entre 5:00-7:00 pm di atardi den presencia di notario.
Donacion: AWG 5,-

Mas talento hoben ta uni nan mes na e causa Go Cultura





ORANEJSTAD - E elenco di artista pa diasabra 14 di juli proximo, ta completo. Durante e evento aki, Fundacion 'Go Cultura' lo conmemora su prome aniversario cu un concierto magnifico den cual artistanan hoben ta haya e oportunidad unico pa expone nan talento.

Liam Kelly y Jeremy Garcia, ambos residencia na Hulanda pa nan estudio, tambe lo forma parti di un anochi cu nan mes a describi como hopi special y emblematico. "No solamente pasobra nos lo ta presentando den un concierto di e caliber aki, pero tambe pasobra pa nos ta un honor pa uni nos mes na un causa asina importante manera esun cu Go Cultura ta trahando duro pe. Entre otro, pa por sigui recauda fondo pa sigui cu e trabao di stimula y engrandece e mundo artistico y cultural riba Aruba."

Go Cultura ta nace for di e deseo ferviente pa sirbi como aliado y sosten real y importante pa nos artistanan local. Un di e metanan mas importante di Go Cultura ta pa yuda engrandece y enrikece nos herencia cultural y stimula iniciativanan creativo. No solamente pa expone nos comunidad continuamente na arte y tur e beneficionan cu esaki ta trece cu ne, pero tambe pa nos por crea mas empresarionan artistico y cultural riba nivel halto riba nos isla, brindando nan e hermentnan necesario.
Go Cultura ta dedica su mes continuamente na conscientisa comercio/sector priva pa brinda apoyo real na nos artistanan, specialmente nos hobennan y pa ta mas activo den nos cultura.
Otro artistanan hoben cu tambe lo briya riba escenario dia 14 di juli, ta Shannon Bueno, Camilo Bastidas, Jeanedy Semeleer, Ferghall Vlaun, Shania Henry, Rileyson St. Jago, Gigi Linarez, Stephanie Albertus y Edjean Semeleer. Pa esun cu ta desea di disfruta di e concierto estupendo aki 14 di juli proximo, pero tambe pa brinda sosten y apoyo na fundacion 'Go Cultura', por comunica cu 'Go Cultura' situa den J.G. Emanstraat 24, na telefon 5830808 of info@gocultura.org
Por pasa tambe na Fantastic Gardens na Bushiri of Taste my Aruba Café den Zoutmanstraat pa adkiri carchi na balor di solamente Afl. 50,- pa persona. Fundacion Go Cultura y tur e artistanan aki ta invita bo pa bo brinda nan bo apoyo durante un anochi magnifico abordo di e barco Freewinds.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Lucette Marie Maduro

***25-03-1971 - †06-07-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"I lo e seka tur lagrima for di nan wowo, i lo no tin morto mas; ni tristeza ni sklamashon ni dolo lo no tin mas. E cosnan cu tawata pasa antes lo no tei mas."
Revelacion 21:4

A fayese nos mama,wela, tanta i ruman spiritual:

Macaria (Chichi) Croes-Krosendijk

viuda di Abelino (Belin) Croes†
8-12-1918 – 3-07-2018

Yuinan: Judith Werleman-Croes□
Leopoldo y Leonora Croes-Dania
Angela (Lika) y Mario Ridderstap-Croes
Pierry † y Lucia Croes-Geerman
Josef y Enid Croes-de Cuba
Emely y George Habibe-Croes
Vda. Miranda Vanschel-Croes
Enid y Henry Lacle-Croes
Karen y Dennis Wever-Croes

Nieto(a)nan: Sandy y Jennifer
Lissette, Andre y Solange
Damaris y Mariangela
Cruszchenka
Aaron y Joueny
Zenaida, Anuar, Suki y Louise-Ann
Kevin, Kimberly, Kar-Olyne y Kris-Topher
Shak-Yan, Germain y Geryenne

Bisanieto(a)nan: Cherise y Kayleigh
Stacy
Ian
Gerald, Genoveva y Guillian
Kayden
Maeve, Vienna, Noah, Dax y Lowan
Luis-Miguel
Zideany y Zyricq

Cuña: Supriana Luciana-Maduro

Manera nieta: Nashma y Kadey

Manera famia: Gabriël Henriquez y famia

Tur sobrino y sobrinanan stima y demas famia

Ayudantenan stima: Vilma, Rhuli y Milagros

Rumannan Testigo di Jehova di tur congregacion, specialmente Cumana.

Famianan: Krosendijk, Croes, Werleman, Dania, Ridderstap, Geerman, de Cuba, Habibe, Vanschel, Mendoza, Lacle, Wever, Krozendijk, Bikker, Koolman, Kock, Vrolijk, Maduro, Godfried, Brown, Persick, Richardson, Nicolaas, Lobbrecht, Croeze, Hoek, Jacobs, Hoo, Burleson, Campos, Andrade, Marselia, Quant, Donata, Peterson, Finies, de Jager y Ras.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 9 di juli 2018 di 2or pa 4or di atardi, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Condolencia diadomingo 8 di juli 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un nomber.





Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmneso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Carmen Tomasa Richardson-Trinidad

Mihor conoci como 'Mama', 'Carmencita' of 'Tanti'
*07-03-1941 – †03-07-2018

Na nombер di su :
Esposo: †Oswald Ernie Richardson

Yiunan: Haime y Juliett Richardson-Weller
Michael (Simon) y Marian Richardson–Huisman
Rishenella Richardson y Clyde Burke

Nietonan: Jetsen y Darrelyn, Jithson, Jeremy y Daniela, Isabel, Samuel, Gloria, Deborah, Jhonathan, Anthony, Samira, Samuel.

Bisanieta: Vira Richardson

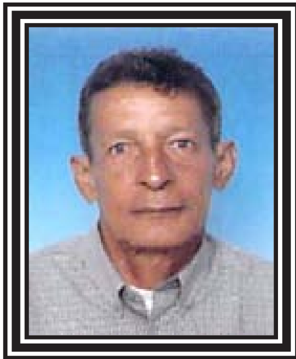
Mama: †Petronilia Trinidad-Tromp
Tata: †Hilario Trinidad
Suegra: †Daisy Mac-Jannet- Stakenborough
Suegro: †Oswald Prescot Richardson
Rumannan: †Viola y Joy La Rosa Trinidad y fam., †Ramiro Trinidad y fam., Marina Trinidad y Juancho Zuca y fam., †Felipe Trinidad y fam.,†Clara Trinidad y fam., Carlos Trinidad
Swa y cuñanan: Florese Richardson y fam., Raymond y Nelly Richardson–Bregita y fam., Jenny y Ruppert Richardson y fam., †Johanna (Jane) y Nigel Mathew-Mac-Jannet, Willeke Mac-Jannet y fam., Marijke Mac-Jannet y fam., †Tony Mac-Jannet y fam., Lucy Mac-Jannet y fam., Diana Mac-Jannet
Manera un mama: †Victoria Albertsz
Amiganan stima: Alina (Chichi) Lacle, Secilia Baarh, †Virginia Rasmijn-van der Biezen
Mas cu un bisiña stima: Genito y Annie Maduro y fam
Amistad sercano: Henry Vishnudatt y fam, Clement y Ellen Haze y fam, Robert John y fam, Roy Richardson y fam, Maria Ranes, Jelitza Petit
Ihanan: Jeffrey La Rosa, Astrid Soriano-Richardson, Robby Helder
Su cuidado: Nadine Mark y fam
Su hair dresser stima: Malenne Clemencia
Bisiña: Pedro (Pachi) y Gertrude Theodora y fam., Dolfi y Belen Kock y fam., Claranimia Giel y fam
Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan y concirnan, Miembronan di La Birgen Peregrino Dakota
Tur famia y amigonan na: Aruba, Bonairo, Curaçao, St Maarten, Merca y Hulanda.
Demas famia: Trinidad, Richardson, Tromp, Mac-Jannet, Arindell, La rosa, Huisman, Weller, Burke, Leerdam, Groeneveld, Geerman, Matthew, Lacle, Maduro,Lassiter-Delgado, Roosenhof, Tijohut, Aparicio, Petit, Bregita, Gritter, Everduim, Koeks, Lourens, Ras, Rasmijn, Theodora, Kock, Friday, White, Petrochi, Hermanus, Soemers, Van Doornspeek, Cheng, Danjo, Ridderstaat, Hermans, Janga, Panneflek, Zwaan, Zievinger, Carisal, Zuca, Lambertina, Ridderstap, Gomes, Van der Biezen-Rasmijn, Vishnudatt, Ranes, Giel, Baarh.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 10 di juli 2018 na misa Birgen de Fatima na Dakota. For di 2or pa 4or e resto mortal di nos defunto stima lo reposa na misa. Despues lo sali pa Santana Catholico na Oranjestad.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral home dialuna 9 di juli 2018 di 7or pa 9or di anochi

Nos disculpa si nos por a lubida algun persona den nos momento di tristesa.





"Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada"
(salmo 23)

A bay sosega den braza di Señor :

Sr. Simon Lorenzo Jansen

Mihor conoci como: 'Chomon'
september 28, 1944 – july 05, 2018

Na nomber di su:
Yiu: Gerald Jansen na Hulanda

Rumannan:
Isidro (Camel) Jansen
Epifanio (Chonfan) Jansen
Marie y Teodoro (Dole) Leon-Jansen
Mario (Nady) Jansen
Elsa y Buchi Leon – Jansen
Sr. vdo Jan Kelly

Tantanan y Omo:
Rafaela (Fela) Croes
Sra. Vda Rosa Leon-Croes
Enrique (Jerry) Croes

Sobrina y sobrinonan:
Richard y Rosa Kelly-Ras y yiunan
Harold y Yolanda Kelly-Rodriguez do Vale y yiunan
Omar y Jouraine Kelly-Everon y yiunan
Shaline y Giovani Emerenciana-Leon y yiunan
Endy y Zuleika Leon-Kelly y yiunan
Enry y Anchi Leon-Loefstop y yiunan
Joel y Giancarla Jansen -van der Biezen y yiunan
Javier Jansen na Hulanda
Rendy Leon y yiunan
Shajaira Leon y yiu
Rose-Ann Leon

Sobre sobrina y sobre sobrinonan, Sobre Sobre Sobrina, Primo y Primanan

Padrino: Ildo Croes y Famia

Demas famia, tur bisiña y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 10 di juli 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz.

Nos disculpa si nos por a lubida algun persona den nos momento di tristeza.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Jul 2018 Anochi

CATOCHI Sorteo # 6523	
	9239
	8989
	2110
BIG 4 Sorteo # 5567	
	2240
1OFF Sorteo # 272	
	4864
ZODIAC Sorteo # 4326	
	1211
	Leo
KORSOU Sorteo # 2108	
	5997
	3807
	9564

LOTTO 5 — 01-05-06-09-13

Sorteo # 1913		Joker 12 Letter B
0	x Jackpot	
2	x Match 4+	440.000,-
14	x Match 4	
255	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 04-06-08-13-29

Sorteo # 4461		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	82.000,-
135	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 460.000,-

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

	7 juli 2018		8 juli 2018
DIARIO	*4792-3007-7934*	DIARIO	*4844-9168-4443*
SUPER 4	*2080*	SUPER 4	*7255*

8 juli 2018

Sto. Domingo *0048-4329-5322*

	7 juli 2018		8 juli 2018
FLAMINGO	*0210-4070-6166*	*FLAMINGO*	*9824-3952-5607*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Jul 2018

CATOCHI Sorteo # 2262	
	2604
	2441
	2337
BIG 4 Sorteo # 2262	
	3330
1OFF Sorteo # 318	
	5018
ZODIAC Sorteo # 2262	
	1682
	Capricorn

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	440.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 06-15-16-20-26

Sorteo # 4462		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	85.000,-
98	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 460.000,-



Aries

Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



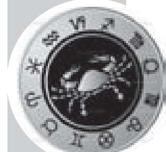
Tauro

Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.



Geminis

Bo regente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



Cancer

Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Leo

Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



Virgo

Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra

Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



Scorpio

Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y p'esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



Sagitario

Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



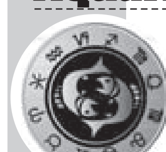
Capricornio

No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



Aquario

Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces

Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa 'awe: 16, 22, 31 y 45.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Aljaf
Tel. 582 8337

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juli 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	03	DISNEY FANTASY	08.15	18.00	C
WED	04	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	05	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	B
SUN	08	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	11	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/06/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.25	179.97	180.77
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	159.56	161.02	162.63
EUR	206.79	208.68	210.77
DKK	27.02	27.74	28.54
NOK	21.10	21.82	22.62
SEK	19.25	19.97	20.77
For amounts up to Afl. 100,000			

Freewinds y Go Cultura Foundation ta organisa concierto cu talentonan local



ORANJESTAD - Freewinds y Go Cultura ta invita pueblo henter pa disfruta di e concierto di dia 14 di juli proximo, presenta pa nos propio artistanan hoben y local.

Manera cu ya ta conoci, pa 30 aña largo, e barco Freewinds ta bishitando nos isla y a cera aliansanan cu varios persona di influencia den nos comunidad pa asina hunto riba un base continuo, nan por organisa eventonan durante henter aña, pa no solamente duna oportunidad na talentonan artistico pa expone nan mes, pero na mes momento pa recauda fondo cu semper ta wordo destinana centenares di causa riba Aruba. Durante tur e añanan aki, Freewinds a haci tur lo posibel, pa coopera y yuda cu masha hopi causa den nos comunidad.

Ta hopi ta e organisacionnan y fundacionnan local cu a ricibi ayudo financiero importante, danki na e esfuerso y apoyo di Freewinds.
Un di e aliansanan di mas recien cu a resulta di ta un exito rotundo, ta esun entre Freewinds y Fundacion 'Go Cultura'.

E partnership aki ta brinda e oportunidad fantastico na hopi talento local y hoben, pa ricibi un tarima pa expone nan talento. Esaki ta algo cu ta haci hopi falta riba nos isla.
Tambe e ta un chens pa publico por ta mas envolvi no solamente den e afan pa apoya nos propio hendenan y disfruta lo maximo di nan talento musical, pero tambe pa contribui na e causa di Go Cultura.

Fundacion Go Cultura su compromiso ta pa continuamente stimula y engrandece e mundo artistico y cultural riba Aruba. Den tur sentido di palabra.

Go Cultura ta dedica su mes continuamente tambe na conscientisa comercio/sector priva pa a pesar di ta den un temporada dificil, brinda apoyo real na nos artistanan, specialmente nos hobennan y pa ta mas activo den iniciativanan creativo cu mayoria bes tin impacto sumamente positivo riba un grupo grandi den nos comunidad.

Pa entrada pa e evento aki, por pasa libremente na oficina di Go Cultura Foundation situa den J.G. Emanstraat 24 durante oranan di oficina. Por pasa tambe na Fantastic Gardens of Taste my Aruba Café den Zoutmanstraat. Carchi ta na balor di solamenteAfl. 50,- pa persona. Telefon di Go Cultura Foundation ta 583-0808 of e-mail info@gocultura.org pa mas informacion.

Kiwanis ta presenta su buki 'Axel y su Pork'i Spaar'

ORANJESTAD - Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) ta presenta e proyecto educativo di buki 'Axel y su Pork'i Spaar'.



E buki aki ta forma parti di un serie di actividad cu KYPA ta eherciendo for di aña 2012 pa asina conscientisa y educa muchanan di nos comunidad riba e topico di financia personal. Asina aki KYPA ta contribui na crea un comunidad fuerte y consciente pa futuro.

E storia di 'Axel y su Pork'i Spaar' ta un storia cu lo conscientisa y educa nos muchanan riba e topico di financia personal. E meta di e buki ta pa siña nos muchanan entre 8 pa 10 aña con pa genera placa, gasta placa conscientemente, inverti placa pa por genera mas y tambe comparti cu esunnan cu no tin. Nos ta convenci cu e balornan aki ta importante pa nos muchanan pa asina den futuro nos tin un comunidad capaz y responsabel.

E buki a wordo skirbi pa Edselyn Figaroa y ilustra pa Leidys Ledesma. E persona nan menciona cu nan mente creativo a yuda KYPA desaroya e buki aki. KYPA ta sigur cu e muchanan lo disfruta di 'Axel y su Pork'i Spaar' y tambe cu e lo haci un diferencia cerca nos muchanan y mayornan pa stimula lesamento.



KYPA conhuntamente cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi lo ta organisando cuatro atardi di storia rond di Aruba. Muchanan cu registra y participa na e atardi nan aki lo haya un buki completamente gratis. E atardi nan di storia lo ta riba 21 di juli na MFA Noord, 28 di juli binidero na MFA Paradera, 4 di augustus na YMCA San Nicolas y 11 di augustus na Biblioteca Nacional na Playa. Tur atardi di storia lo ta di 5or pa 7or y pa participa mester registra via di e-mail na secretary@kyparuba.org of manda un mensahe na e pagina di Facebook di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba.

E proyecto aki ta posibel danki na nos banco nan comercial Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank cu desde inicio a sostene e proyecto aki di KYPA. Ambos banco lo ta presente na e atardi nan di storia pa asina informa mayornan con pa habri un cuenta di spaar pa nan muchanan. KYPA ta invita pueblo henter specialmente nos muchanan pa registra y asisti na e atardi nan di storia y cera conoci cu 'Axel y su Pork'i Spaar'.

Autoridadnan Arubano: Boto a wordo revisa prome cu el a bandona Aruba

ORANJESTAD – Autoridadnan Arubano ta lamenta e tragedia riba lama cu a costa bida di 2 Venezolano. Autoridadnan Arubano ta bisa cu e boto di placer cu tawata recientemente involucra den e tragedia riba lama, no a cumpli cu e documentonan oficial cu ta rekeri pa un boto por sali di un forma legal for di Venezuela pa Aruba.



Na momento cu e boto aki a yega Aruba e tabata den posicion di un vertrekdocument di Venezuela falso. Autoridadnan na Aruba a constata cu e boto en cuestion tabatin documento falsifica (valsheid in geschrift) y aki ta unda nan a pone ministerio publico na altura.
Ministerio publico a pone na prome instante cu mester paga un multa, sinembargo mirando cu e capitan no tabatin e medionan financiero a dicidi e ora cu lo manda e boto bek pa su punto di origen y no a permiti'e 'klaar in'. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.
Autoridadnan Arubano ta bisa cu prome cu e boto a sali for di Aruba Directie Scheepvaart Aruba a revisa si e boto ta apto pa nabega. Den revision a constata cu e boto tabata cumpli cu tur e exigencianan entre otro: suficiente combustibel, salbabida, suficiente awa y comestibel.
Na su turno Kustwacht a compaña e boto y su tripulantenan te ora nan a sali for di e awa teritorial di Aruba. Esaki ta un proceso cu Kustwacht ta haci na tur ocasion, pa sigura cu e boto a sali for di nos awa teritorial den un forma responsabel. Despues cu e boto a pasa e awa teritorial di Aruba nos autoridadnan no ta responsabel mas pa loke por pasa.
Pais Aruba ta lamenta e tragedia aki y ta conbibi cu e familianan di e victimanan.
Regla y procedura pa cu trafico maritimo entre Venezuela y Aruba
Desde cu a anuncia cu e frontera cu Venezuela lo habri, un comision a wordo lanta pa yega na acuerdonan transparente entre pais Aruba y Venezuela. E comision a ser yama 'Commissie Grensopening Venezuela', den cual e diferente departamentonan kendenan ta traha na frontera ta reuni pa yega na un proceso aceptabel tanto pa Aruba como Venezuela.
Departamentonan cu ta forma parti di e comision ta: Directie Scheepvaart Aruba (DSA), APA/ASTEC, IASA, Departamento di Aduana, Cuerpo Policial Aruba y Warda costa. E comision kier splica con e proceso ta hinca den otro pa asina pueblo por compronde. E pasonan pa un boto di carga of di placer por drenta Aruba ta como lo siguiente:
1. DSA, previo na salida di un embarcacion, ta haci e control ariba e legalidad di documentacion, manera e vertrekpas of zarpe y e documento di exportacion cu mester ta valido y registra na Venezuela. Despues di eynan e ta pasa pa ASTEC na unda:
2. ASTEC lo haci su controlnan necesario riba pre-arrival, registracion di e botonan di carga y esunnan di placer. Den e fase aki tin contacto intensivo cu e Capitann di Venezuela encuanto e documentacion. Den caso cu den e fasenan 1 y/of 2 algun di e documentonan no ta valido, e boto no ta wordo permiti pa drenta Aruba, pues e no ta wordo ingeklaard. Si, lo haci e control necesario pa verifica si e boto ta apto y sigur pa sali bek y pa bolbe su pais di origen.
3. IASA ta eherce control ariba e documentonan di e tripulantenan pa asina nan por wordo ingeklaard/uitgeklaard. Den caso cu e documentonan no ta na ordo, e boto y su tripulantenan no ta wordo ingeklaard y lo mester bay bek.
4. Departamento di Aduana ta controla e mercancia/carga cu ta abordo pa mercancia/carga cu mester paga invoerrechten y accijnzen, pero tambe pa mercancianan prohibi.
Na final di e proceso tur 4 departamentonan mester duna nan aprobacion pa asina e boto y tripulante por haci nan entrada na nos isla conforme nos leynan y e acuerdo entre Aruba y Venezuela.

E Commissie Grensopening Venezuela ta spera cu nos por a informa pueblo y medionan di comunicacion debidamente con cada departamento ta eherce nan trabou den e proceso di entrada di botonan di carga y di placer for di Venezuela.



Director DVG ta gana caso contra minister Dangui Oduber

ORANJESTAD – Director di Departamento di Salud (DVG), Jerry Staring a gana su caso contra minister di Salud, Dangui Oduber.

Esaki ta segun informacionnan riba ret social y entre otro NoticiaCla.

Fin di siman cu a pasa, hues a kita e prohibicion di entrada na su trabou di sr. Staring, manera impone dia 1 di juni ultimo.

Segun e informacion esey kiermen cu sr. Staring por sigui funciona como director . Motivacion principal di hues ta cu gobierno no por a proba suficiente cu sr. Staring su actuacion a perhudica e departamento DVG, y pa asina mand'e cas pa e periodo di 6 siman.

Manera ta conoci, ministerionan concerni a ricibi un carta di keho riba funcionamento di e director Staring. E carta a indica cu sr. Staring a crea un cultura di miedo y tambe a reemplasa personal cu personanan no adecua. Tambe tabata papia di un cultura unda tin trato preferencial di cierto trahadonan (vriendjespolitiek).

Durante tratamento di e caso, loke a resalta ta e forma con gobierno su abogado a hiba defensa y aki hues ta bisa cu e defensa no tabata motiva suficiente e motibo pa cual a manda e director cas.

Segun hues, e decision 'falta base legal, motibo exacto y e tempo mara na dje'. Tambe tin duda riba e credibilidad di esunnan cu a keha contra e director y e forma con esaki a bay, segun Departamento di Recurso Humano (DRH), NoticiaCla ta bisa. Ademas ta mustra cu gobierno no a actua corecto den e proceso y no a motiva e motibonan presenta suficiente.

Na luna di juni, director Staring a haya prohibicion di entrada, entrante 1 di juni ultimo, pa un periodo di 6 siman. E motibo tabata entre otro kehonan contra e director su persona y cu mester a keda investiga.



07-'18 08:50 FROM- T-514 P0001/0005 F-050

GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Uitspraak van 6 juli 2018
Gaza nrs. AUA201801566 en AUA201801698

HET GERECHT IN AMBTENARENZAKEN VAN ARUBA

UITSPRAAK

op het verzoek tot het treffen van een beslissing bij voorraad als bedoeld in artikel 94 van de Landsverordening ambtenarenrechtspraak (La) van:

Jerry Enrique STARING,
wonende te Aruba,
VERZOEKER,
gemachtigde: de advocaten mrs. D.G. Kock en E.M.J. Cafarzuza,

gericht tegen:

DE MINISTER VAN TOERISME, VOLKSGEZONDHEID EN SPORT,
zetelend in Aruba,
VERWEERDER,
gemachtigde: de advocaat mr. C.B.A. Coffie.

1. PROCESVERLOOP
Bij beschikking van 1 juni 2018 heeft verweerder aan verzoeker bericht dat in het belang van voorgenomen doorlichting en intern onderzoek bij Directie Volksgezondheid hem per direct de toegang tot het onderkomen van de Directie Volksgezondheid alsook de toegang tot de onderkomens van de onder de Directie Volksgezondheid ressorteerde diensten is ontzegd.

Hiertegen heeft verzoeker bezwaar gemaakt, door indiening van een bezwaarschrift bij dit gerecht.

Tevens heeft verzoeker bij verzoekschrift van 4 juni 2018 gevraagd om een beslissing bij voorraad als bedoeld in artikel 94 La (Gaza nr. AUA201801566).

Bij beschikking van 13 juni 2018 heeft verweerder schriftelijk een nadere motivering aan klager gegeven omtrent de voorgenomen doorlichting en hem bericht dat de toegangsontzegging in principe zes weken in beslag zal nemen.

Hiertegen heeft verzoeker bezwaar gemaakt, door indiening van een bezwaarschrift bij dit gerecht.

Nurianna Arias Helder :'Mi kier logra metanan grandi mundialmente'



ORANJESTAD – Bon dia Aruba a papia cu Nurianna Arias Helder cu lo representa Aruba na certamen di miss Mundo 2018 na Sanya, China.

Sra. Arias ta conta Bon Dia cu el a wordo diagnostica cu diabetes tipo 1 dia 12 juni na 2015 ora e tabata tin 20 aña di edad. Actualmente e tin 23 aña di edad y ta bibando 3 aña cu diabetes conscientemente.

"Mi a cuminsa sinti hopi sintomanan na januari 2015. Mi a cuminsa cu problema di cuero y mi cuero tabata seca inexplicablemente. Despues mi a cuminsa perde peso sin splicacion, cu tawata laga mi constantemente cansa y mi tawata bebe demasiado awa cu no ta algo normal. Mi tawata bebe sigur 4 pa 5 liter pa dia si no ta mas", sra. Arias ta cuminsa splica.

E ta splica cu constantemente e tabata experiencia calamber den su pianan cu hopi dolor y esaki tabata strob'e di drumi. Fuera di e sintomanan aki e no tabata sinti hamber y tabata tin gana di bebe solamente bebida cu sucu. Sra. Arias tabata tosa constante, orina masha hopi mes y experiencia soño cu e no por a controla durante dia.

"Durante e proceso aki mi a bishita dokter varios biaha. Test di sanger no a wordo haci cual a haci esaki dificil pa por a detecta mi nivel di sucu. Na ultimo y riba dia di e diagnostico mi a lanta y saca gal cual ta un señal di sucu halto y hopi peligroso. Mi a dicidi di bay dokter pasobra mi tabata sinti mi hopi debil pa bay stage."

Nurianne ta splica cu el a haya su cita te atardi. Dokter a ripara cu e tabata tin holo di fruta. El a pidi sra. Arias pa splica cual sintomanan e tabata haya. Ora cu dokter a controla su sucu, e tabata na 31.5 y mesora dokter a mand'e pa Eerste Hulp. Na Hospital el a haci su control y test. E diagnostico a wordo confirma y el a wordo interna 3 dia den cuido intensivo y 5 mas den cuido medico.

Nurianne ta aclara cu na momento cu dokter a dun'e e diagnostica, e no a reacciona na prome instante pa motibo cu su mama a drenta den panico ya cu e tabata compañe. E ta aclara cu el cuminsa pensa yen cos. E tambe a drenta den panico pero el a opta pa keda trankil asina e por a trankilisa su mama.

Sinembargo Nurianne ta comparti cu un otro motibo e no a reacciona di biaha tabata pa motibo cu tabata tin un sospecha cu por sosode ya cu e malesa aki tabata hereditario.

Sra. Arias ta splica cu hopi hende ora nan diagnostico ta negativo nan ta cay den depresion of perde motivacion pa sigui cu nan bida diario. Segun Nurianne esaki no tabata e caso. "Dia di mi diagnostico mi a dicidi cu algun dia cercano mi lo lanta un fundacion of organisacion pa yuda otro cuida nan salud."

"Despues di haya mi diagnostico e aporte di mi famia tabata increibel. Mi famia, amigonan a keda sostene mi te cu dia di awe. E amor incondicional y cariño cu mi ta ricibi ta inigualabel. For di mi punto di bista, e ta algo crucial pa cu motivacion", e ta continua splica.

Segun sra. Arias e diagnostico aki a dun'e un empuhe cu nunca el a experiencia den su bida. El a pone su metanan grandi su dilanti pa e por logra esaki. El termina su estudio na Universidad di Aruba, despues el a bay Hulanda pa continua su Master.

Nurianne a termina su studio na University of Twente na februari. El a obtene su titulo di Master in science public administration specialization health care. E ta splica cu el a sigui activo den su actividadnan social y caricativo.

Na mes momento cu orguyo sra. Arias ta bisa cu su diagnostico no a stop e. Al contrario el a motiv'e pa e logra mas y dun'e mas forsa y boluntad. "Actualmente como Miss Aruba World, mi tin e oportunidad pa haci cambio grandi no solamente na Aruba pero rond di mundo tambe."

Segun sra. Arias su deseo a wordo cumpli mirando cu e decision cu el a tuma hunto cu vision cu el a propone ta realisando poco 'segun boluntad di Señor'.E ta aclara cu e tin hopi meta trahando riba y desea di logra nan.

Actualmente su enfoke di mas grandi ta pa logra un representacion maximo pa Aruba na Miss World cu lo tuma luga di november pa december na China e aña aki. Fuera di e meta aki, e ta desea di sigui studia y logra su doctorado den sciencia social.

"Participando na Miss World ta un stap pa mi por logra prepara mi mes miho pa asina compronde e retonan social cu no solamente Aruba tin pero cu nos mundo ta pasa aden."

Sra. Arias ta aclara cu lo crea un base pa e por logra metanan grandi mundialmente, specialmente e muchanan vulnerabel y den necesidad via di un proyecto di 'social entrepreneurship' cu e ta desaroyando.

"Pronto mi lo revela e proyecto aki na pueblo di Aruba. Locual mi por splica caba ta cu e proyecto aki lo ta un empresa den sector di salud integral pa yuda hende cu menos recurso y den necesidad di guia, educacion y ayudo sea financiero of no financiero pa nan logra nan metanan pa nan salud."

Segun sra. Arias na edad di 5 aña tabata activo den grupo di baile y modelahe. Cu 12 aña di edad e tabata activo den mundo di trabou humanitario y caricativo. Tambe el a host 2 diferente programa di television. E tempo ey e ta aclara cu el a participa tambe den algun certamen di beyesa 'semper mi a gusta e mundo di beyesa'.

Sinembargo sra. Arias ta splica cu despues cu el a bira activo den e area social el a dedica su mes completamente na esey. El a combina su estudio y hobinan y tambe aclara cu e no a participa mas den ningun certamen di beyesa.

Su participacion como miembro manera key club di Colegio Arubano y Circle K di Universidad di Aruba. E tabata tin oportunidad di representa Aruba den 'Kingdom Youth Parliament' na Sint Maarten. Show the King Event na Aruba pa su mahestad Rey Willem Alexander y su mahestad Reina Maxima.

"Na dado momento den mi bida mi a realisa cu mi tabata tin deseo pa logra mas. Y asina mi a sinti mi mes motiva pa participa den Miss Aruba cu e vision y meta pa representa Aruba na Miss World. Mi ta sumamente contento y honra cu e logro aki. Mi ta comprometi pa representa Aruba lo miho posibel na China y cu Dios su poder logra exitonan grandi.

Pa su bida cu diabetes Nurianne Arias ta splica cu bida ta un enseñansa y odisea. Di tur experiencia ta siña y crece. "Mester enfoca na logra metanan y surpasa tur reto y circunstancia cu fe y forsa di boluntad. Tuma tempo pa disfruta cada fase di bida den e proceso pa crea e persona cu ta desea di ta."

E ta finalisa bisando cu tur cos cu haci den bida tin un motibo y un proposito maximo. 'Scucha bo curason y bo lo descubri bo vocacion speak your heart'.

